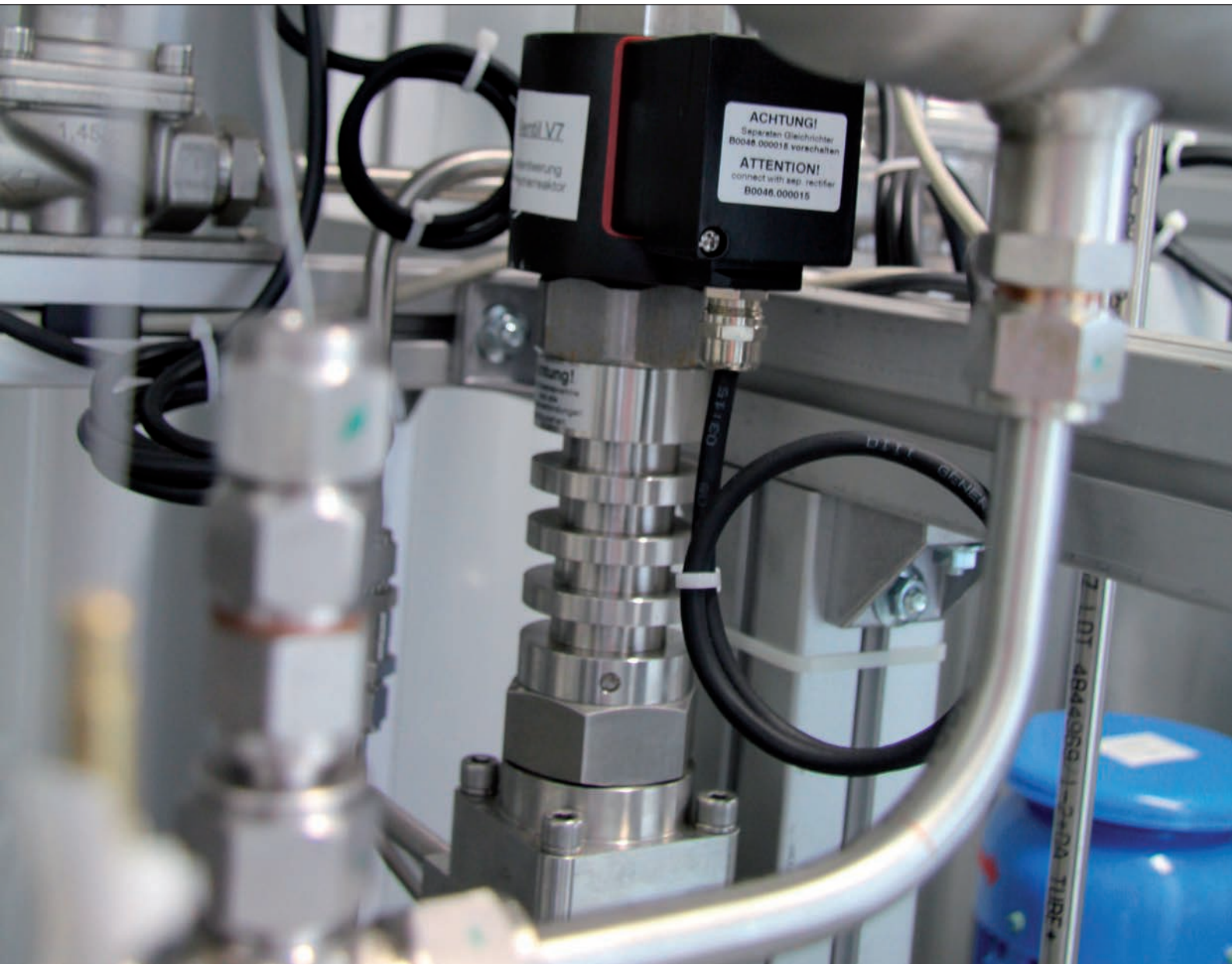




# THE EXPERT-HP

11 | 2017

Hotline Technik 05731 186 60 99



## **SONDERVENTILE NACH KUNDENWUNSCH** *special valves to customer requests*

Hochdruckventile bis 450 bar  
*high pressure valves up to 450 bar*

**BESCHREIBUNG** *discription*

Ventiltyp 1/041 -FL

**Magnetventil mit Flanschanschluss bis 70 bar**

Das Ventil ist in Ruhestellung durch Federkraft geschlossen - (NC). Der erregte Magnet öffnet eine Vorsteuerbohrung und hebt direkt oder unterstützt von der Druckdifferenz den Kolben vom Hauptsitz. Die Ventile arbeiten ab 0 bar, eine mind. Druckdifferenz ( $\Delta$ ) ist nicht erforderlich.

Diese Ventile werden eingesetzt wo die sichere Ventilfunktion unabhängig vom Durchfluss gewünscht wird.

Valve Type 1/041 -FL

**Solenoid Valve with flanged connection up to 70 bar**

Valve non-energised closed by spring power - NC. When energised, the solenoid will open/free the pilot chamber and the valve will open directly or servo assisted by pressure of the flow medium.

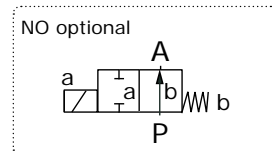
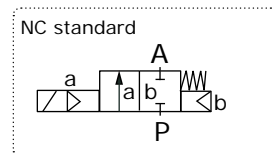
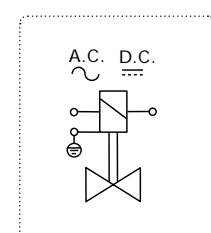
A pressure differential ( $\Delta$ ) is not required for the operation. These valves are used where it is desired to have the valve function independent of system flow.

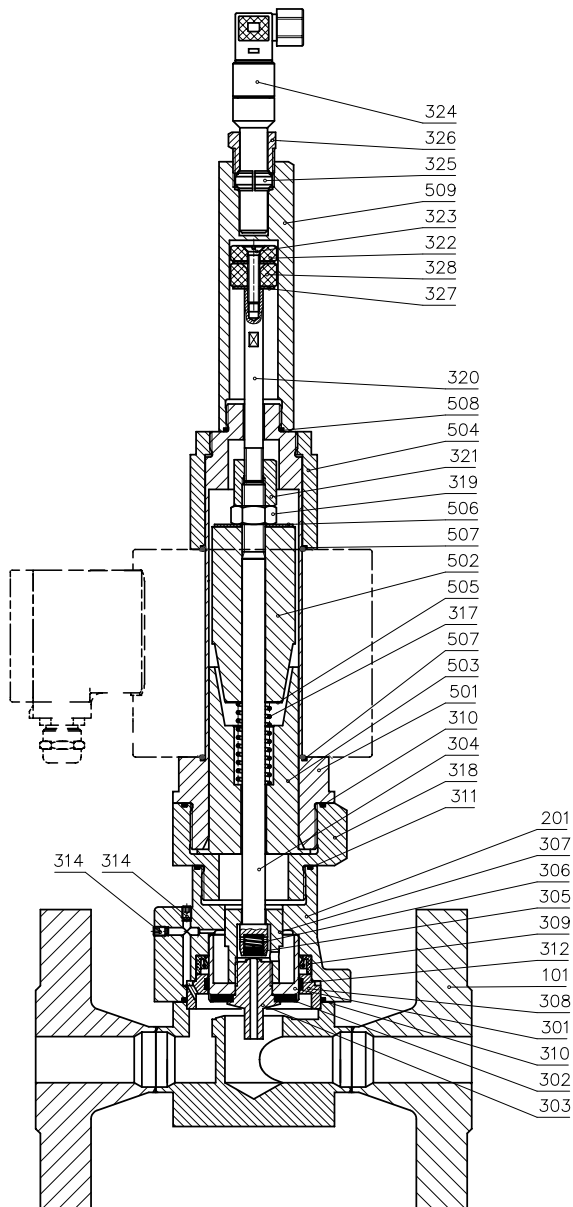
 Synonym 24 im  
**Ventil Scout**

© Buschjost Magnetventile


**TECHNISCHE DATEN** *technical data*

Eigenschaften <i>features</i>	Standardausführung <i>standardversion</i>	
<b>Funktionen</b> <i>function</i>		
Steuerungsart <i>principle of control</i>	zwangsgesteuert <i>force pilot operated</i>	
Konstruktion <i>konstruktion</i>	Kolbensitzventil <i>piston seatvalve</i>	
Schaltprinzip <i>operating principle</i>	NC-stromlos geschlossen <i>NC-normally closed</i>	NO-stromlos geöffnet <i>NO-normally open</i>
<b>Spezifikation</b> <i>specification</i>		
Anschluss <i>connection</i>	Flansch PN100 DIN2636 DN15-DN50 <i>flange PN100 DIN2636 DN15-DN50</i>	
Druck <i>pressure</i>	0 ... 70 bar 0 ... 100 bar (option)	
Durchflussmedium <i>fluid</i>	neutrale, saubere flüssige und gasförmige Medien <i>neutral, gaseous and liquid medium</i>	
Temperatur Medium <i>fluid temperature</i>	-20°C bis +80°C	
Temperatur Umgebung <i>ambient temperature</i>	-40°C bis +40°C	
<b>Werkstoffe</b> <i>materials</i>		
Ventilgehäuse <i>valve body</i>	Edelstahl 1.4581/ 1.4571 <i>stainless steel AISI 316 Ti</i>	
metallische Innenteile <i>metallic internal parts</i>	Edelstahl 1.4104 <i>stainless steel AISI 430F</i>	
Dichtung <i>sealing</i>	PTFE	
<b>Elektrischer Anschluss</b> <i>electrical connection</i>		
Spannung <i>voltage</i>	DC: 24V, 110V, 125V, 205V AC: 24V, 42V, 110V, 230V	
Leistungsaufnahme <i>consumption power</i>	siehe Tabelle <i>see table</i>	
Schutzart <i>protection class</i>	IP65	
Einschaltdauer <i>duty cycle</i>	100% ED	
Kabelanschluss <i>cable connection</i>	Klemmkasten M16x1,5 <i>terminal box M16x1,5</i>	
<b>Einbaulage</b> <i>installation</i>		
nur mit stehendem Antrieb <i>actuator only in upright position</i>		

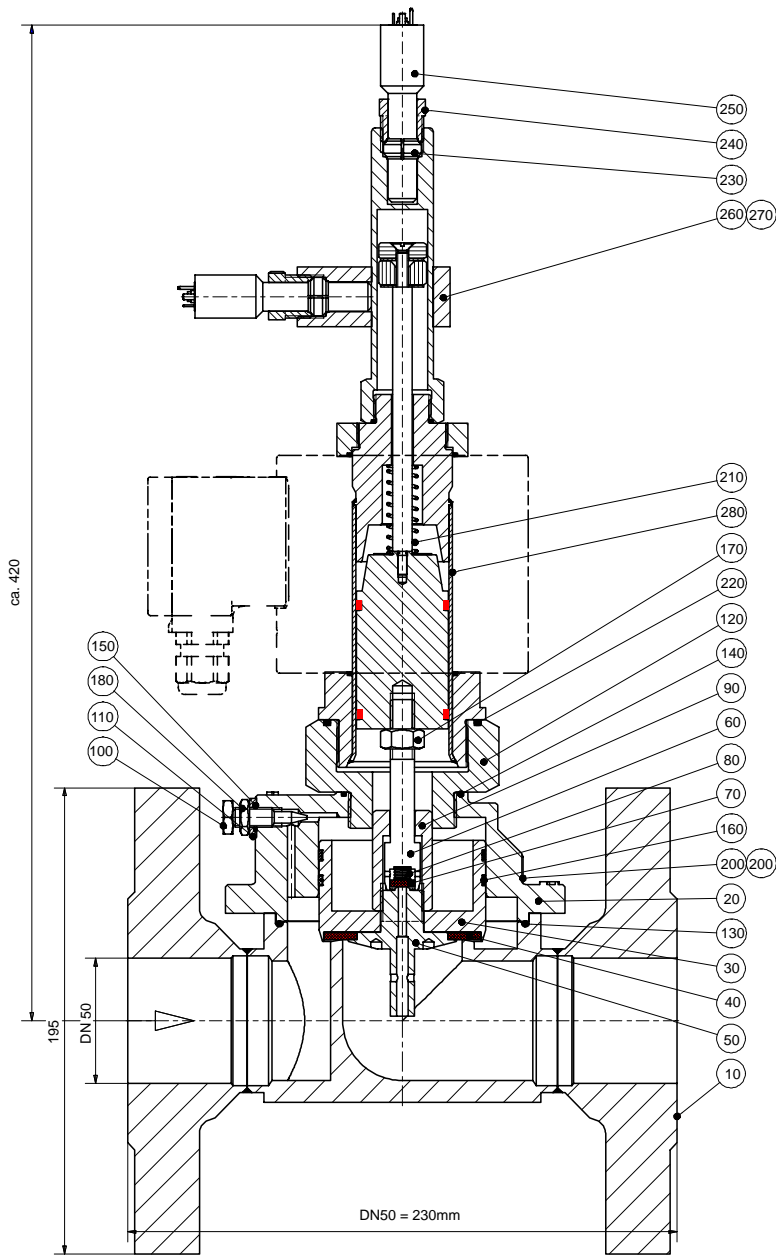
**SCHALTSYMBOL** *switching symbol*

**ANSCHLUSSPLAN** *wiring diagram*



**Stückliste - mit Option Magnetschalter für AUF**  
*parts list - with option limit switch OPEN position*

101	Armatur
201	Deckel
301	V-Teller
302	Dichtung
303	Vorsteuersitz
304	V-Spindel
305	Dichtung
306	Feder
307	Überwurfmutter
308	Führungsring
309	Nutring
310	O-Ring
311	O-Ring
312	Kolbführungsband
314	Stifte
317	Feder
318	Verschraubung
319	Mutter
320	Spindel
321	Mutter
322	Schaltmagnet
323	Schraube
324	Endschalter RC27-Wechsler od. Schließer
325	Klemmring
326	Verschraubung
327	Scheibe
328	Schaltmagnet
501	Magnethülse
502	Anker
503	Gegenkern
504	Druckstück
505	Scheibe
506	Scheibe
507	O-Ring
508	O-Ring

**techn. Werte Tabelle DN15 ... DN50**

Anschluss connection Flansch flange	Sitz seat Ø mm	Kv-Wert flowrate m <sup>3</sup> /h	1/041 stromlos geschlossen normally closed - NC		1/041 stromlos geöffnet normally open - NO	
			1/041-01-0804-.242	0-70 bar	1/041-01-0804-.272-NO	0-70 bar
DN15	15	3,8	1/041-01-0804-.242	0-70 bar	1/041-01-0804-.272-NO	0-70 bar
DN20	20	11,0	1/041-02-0804-.242	0-70 bar	1/041-02-0804-.272-NO	0-70 bar
DN25	25	13,0	1/041-03-0804-.242	0-70 bar	1/041-03-0804-.272-NO	0-70 bar
DN32	32	28,0	1/041-04-0804-.272	0-70 bar	1/041-04-0804-.272-NO	0-70 bar
DN40	40	30,0	1/041-05-0804-.272	0-70 bar	1/041-05-0804-.272-NO	0-70 bar
DN50	50	46,0	1/041-06-0804-.272	0-70 bar	1/041-06-0804-.272-NO	0-70 bar



Zeichn.: 024.000104 1/041-06/0804-.272-EJ

**1/041-..-0804-.272-EJ DN50**  
**EJ = 2 Magnetschalter AUF/ZU**  
*EJ = 2 limit switches open/close*

10	Arm 1.4571 DN50	valve body
20	Deck-1.4581 DN50	valve cover
30	Ventilteller-1.4571	valve piston
40	Dichtung-PTFE	sealing
50	Vorsteuersitz-1.4571	rough control seat
60	Ventilspindel 1.4571	valve spindle
70	Dicht-PTFE-Kohle	sealing
80	Feder VD-064	spring
90	Überwurfmutter	nut
100	Schraube-1.4571	screw
110	Scheibe-1.4571	disk
130	O-Ring 100-3 PTFE	o-ring
140	O-Ring 047-2 PTFE	o-ring
150	O-Ring 008-2 PTFE	o-ring
160	Kolbenführungsband	piston guide band
280	Tubus	tubus
270	M5x20 DIN912 V2	screw
260	Klemmplatte-2.0401	fixing plate
250	Endschalter RC-27	limit switch
240	Verschraubung	screw joint
230	Klemmring-2.0401	fixing ring
220	O-Ring 060-3 PTFE	o-ring
210	Feder VD-180	spring
200	Federring-10mm	lockwasher
190	M10x30	screw
180	Mutter-M8x1	nut
170	Mutter-M10	nut

**BESCHREIBUNG** *discription*

Ventiltyp 1/041 -G

**Magnetventil mit Gewindeanschluss bis 100 bar**

Das Ventil ist in Ruhestellung durch Federkraft geschlossen - (NC). Der erregte Magnet öffnet eine Vorsteuerbohrung und hebt direkt oder unterstützt von der Druckdifferenz den Kolben vom Hauptsitz. Die Ventile arbeiten ab 0 bar, eine mind. Druckdifferenz ( $\Delta$ ) ist nicht erforderlich. Diese Ventile werden eingesetzt wo die sichere Ventilfunktion unabhängig vom Durchfluss gewünscht wird.

Valve Type 1/041 -G

**Solenoid Valve with threaded connection up to 100 bar**

Valve non-energised closed by spring power - NC. When energised, the solenoid will open/ free the pilot chamber and the valve will open directly or servo assisted by pressure of the flow medium.

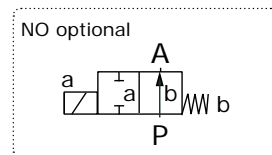
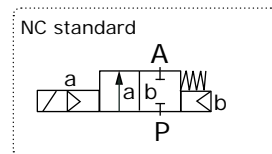
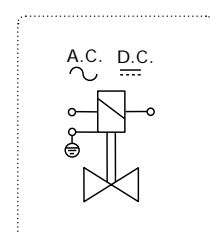
A pressure differential ( $\Delta$ ) is not required for the operation. These valves are used where it is desired to have the valve function independent of system flow.

 Synonym 49 im  

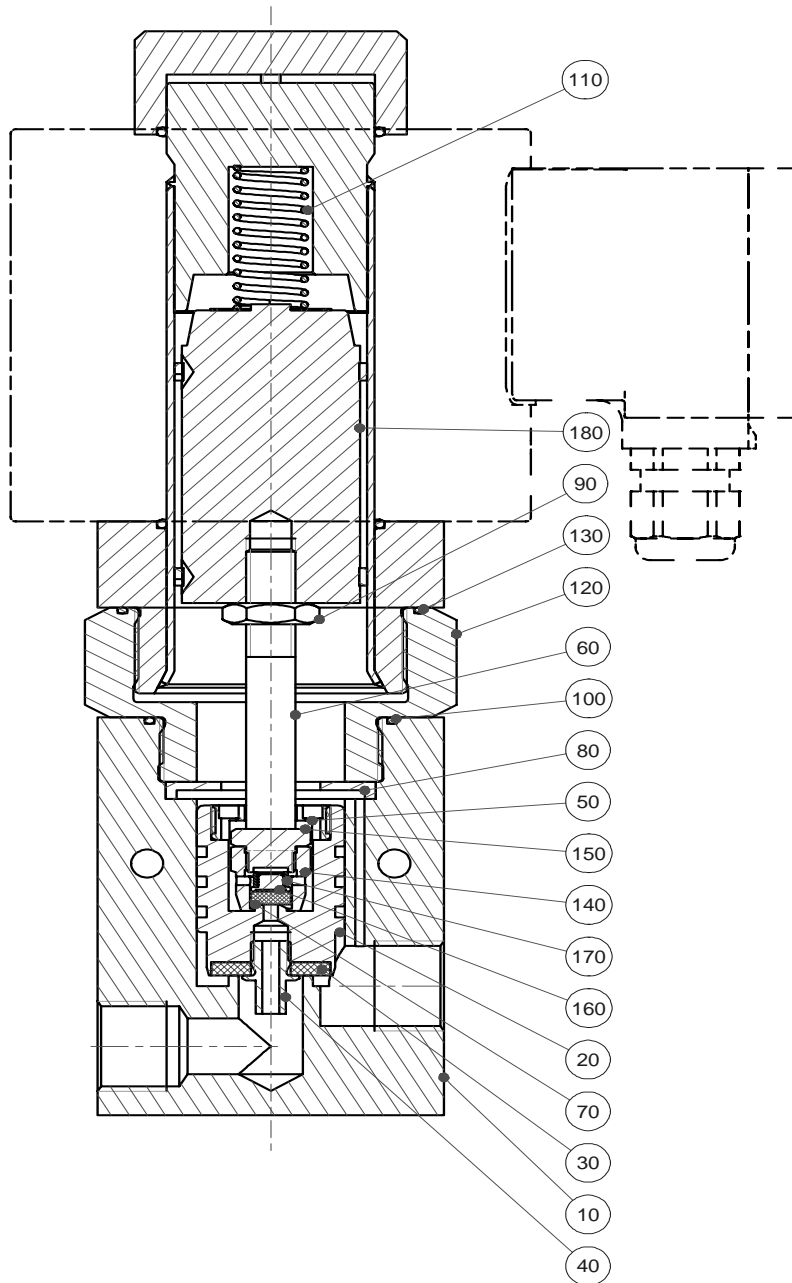
**Ventil Scout**  
 © Buschjost Magnetventile

**TECHNISCHE DATEN** *technical data*

Eigenschaften <i>features</i>	Standardausführung <i>standardversion</i>	
<b>Funktionen</b> <i>function</i>		
Steuerungsart <i>principle of control</i>	zwangsgesteuert <i>force pilot operated</i>	
Konstruktion <i>konstruktion</i>	Kolbensitzventil <i>piston seatvalve</i>	
Schaltprinzip <i>operating principle</i>	NC-stromlos geschlossen <i>NC-normally closed</i>	NO-stromlos geöffnet <i>NO-normally open</i>
<b>Spezifikation</b> <i>specification</i>		
Anschluss <i>connection</i>	Gewinde G1/2 ... G2 Sitz DN13 ... DN50 <i>threaded G1/2 ... G2 seat DN13 ... DN50 (mm)</i>	
Druck <i>pressure</i>	0 ... 70 bar 0 ... 100 bar	
Durchflussmedium <i>fluid</i>	neutrale, saubere flüssige und gasförmige Medien <i>neutral, gaseous and liquid medium</i>	
Temperatur Medium <i>fluid temperature</i>	-20°C bis +80°C	
Temperatur Umgebung <i>ambient temperature</i>	-40°C bis +40°C	
<b>Werkstoffe</b> <i>materials</i>		
Ventilgehäuse <i>valve body</i>	Messing oder Edelstahl 1.4581/ 1.4571 <i>brass or stainless steel AISI 316 Ti</i>	
metallische Innenteile <i>metallic internal parts</i>	Edelstahl 1.4104 <i>stainless steel AISI 430F</i>	
Dichtung <i>sealing</i>	PTFE	
<b>Elektrischer Anschluss</b> <i>electrical connection</i>		
Spannung <i>voltage</i>	DC: 24V, 110V, 125V, 205V AC: 24V, 42V, 110V, 230V	
Leistungsaufnahme <i>consumption power</i>	siehe Tabelle <i>see table</i>	
Schutzart <i>protection class</i>	IP65	
Einschaltdauer <i>duty cycle</i>	100% ED	
Kabelanschluss <i>cable connection</i>	Klemmkasten M16x1,5 <i>terminal box M16x1,5</i>	
<b>Einbau</b> <i>installation</i>		
nur mit stehendem Antrieb <i>actuator only in upright position</i>		

**SCHALTSYMBOL** *switching symbol*

**ANSCHLUSSPLAN** *wiring diagram*




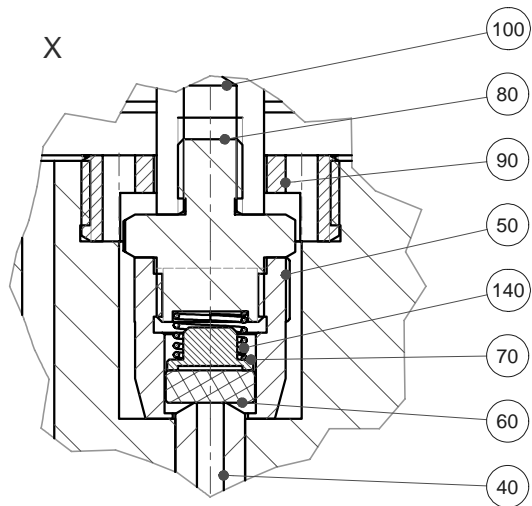
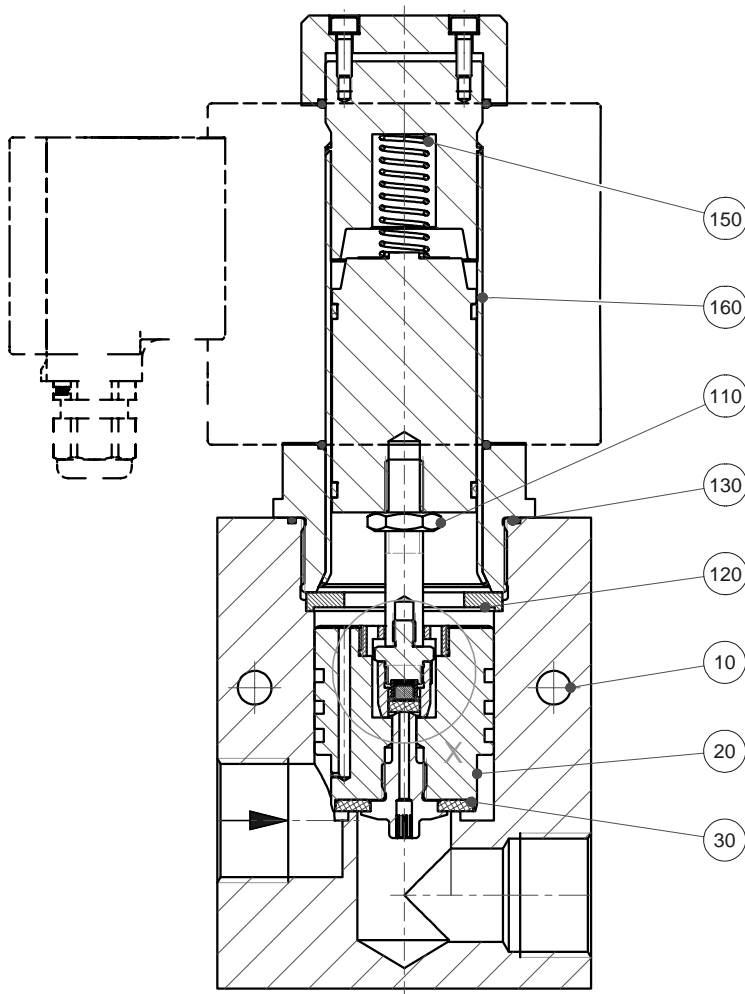


**1/041-..**  
**G1/4 ... G1/2**

10	Armatür	body
20	Kolben	piston
30	Dicht-PTFE-K	sealing
40	Verschraubung	screw joint
50	Verschraubung	screw joint
60	Spindel	spindle
70	Dichtung	sealing
80	Scheibe	disk
90	Mutter	nut
100	O-Ring	o-ring
110	Feder	spring
120	Verschraubung	screw joint
130	O-Ring	o-ring
140	Spindelkopf	spindlehead
150	Spindeloberteil	spindle upper part
160	Führungsscheibe	guiding disk
170	Feder	spring
180	Tubus	tubus

**techn. Werte Tabelle G1/4 ... G1/2**

Anschluss connection G	Sitz seat Ø mm	kv-Wertflow- rate m³/h	Standardtype standard type  ./10../. = Ms ./08../. = VA	max. Druck (bar) bei Magnettype max. pressure (bar) regarding solenoid type						
				*.242 46 Watt	*.272 100 Watt	*.352 150 Watt	*.278 46Watt 	*.358 75 Watt 	*.272-NO 100 Watt	*.352-NO 150 Watt
1/4	13	1,6	<b>1/041-21-..04-..*</b>	0-70	0-100	-	0-70	0-100	0-70	0-100
3/8	13	2,2	<b>1/041-22-..04-..*</b>	0-70	0-100	-	0-70	0-100	0-70	0-100
1/2	13	3,0	<b>1/041-23-..04-..*</b>	0-70	0-100	-	0-70	0-100	0-70	0-100

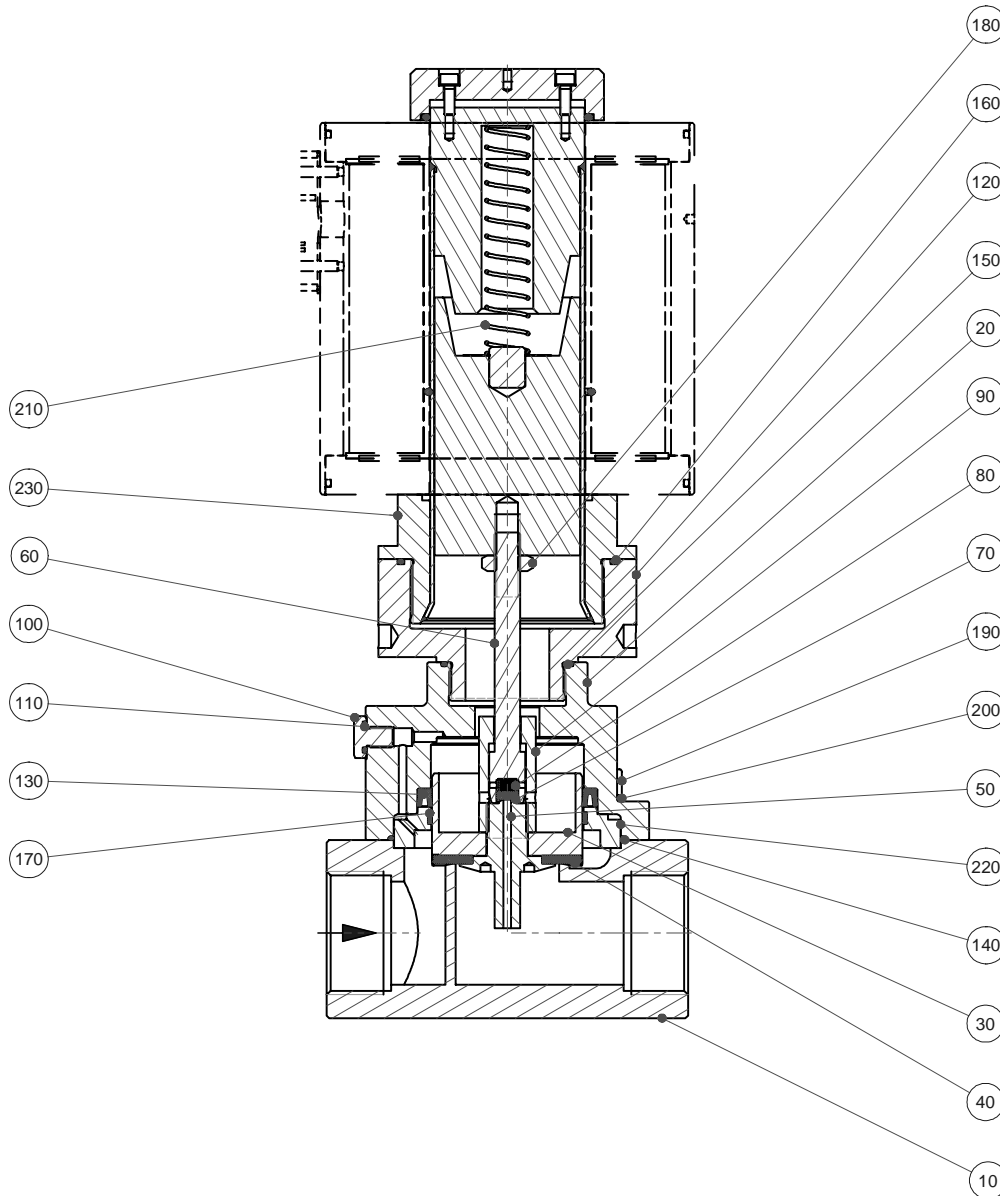


**1/041-..  
G3/4 ... G1**

10	Armatur	body
20	Kolben	piston
30	Dichtung	sealing
40	Vorsteuersitz	rough control seat
50	Spindelkopf	spindle head
60	Dichtung	sealing
70	Führungsscheibe	guiding disk
80	Spindeloberteil	spindle upper part
90	Verschraubung	screw joint
100	Spindel	spindle
110	Mutter	nut
120	Scheibe	disk
130	O-Ring	o-ring
140	Feder	spring
150	Feder	spring
160	Tubus	tubus



**techn. Werte Tabelle G3/4 ... G1**

Anschluss connection G	Sitz seat Ø mm	kv-Wertflow- rate m³/h	Standardtype standard type  ./10../. = Ms ./08../. = VA	max. Druck (bar) bei Magnettype max. pressure (bar) regarding solenoid type						
				*.242 46 Watt	*.272 100 Watt	*.352 150 Watt	*.278 46Watt Ex	*.358 75 Watt Ex	*.272-NO 100 Watt	*.352-NO 150 Watt
3/4	25	10,0	<b>1/041-24-..04-..*</b>	0-70	0-100	-	0-70	0-100	0-70	0-100
1	25	12,0	<b>1/041-25-..04-..*</b>	0-70	0-100	-	0-70	0-100	0-70	0-100

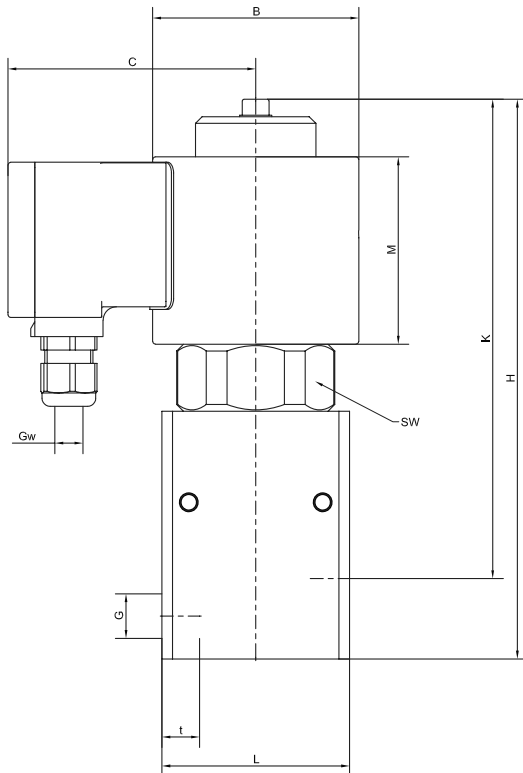

**1/041-...  
G5/4 ... G2**

10	Armatur
20	Deckel
30	Ventilteller
40	Dichtung
50	Vorsteuersitz
60	Vorsteuerspindel
70	Dichtung
80	Feder
90	Überwurfmutter
100	Schraube
110	O-Ring
120	Verschraubung
130	Nutring
140	O-Ring
150	O-Ring
160	O-Ring
170	KFB PTFE
180	Mutter
190	Schraube
200	Federring
210	Feder
220	Führung
230	Tubus

**techn. Werte Tabelle G5/4 ... G2**

Anschluss connection G	Sitz seat Ø mm	kv-Wertflow- rate m³/h 1.../.242 2.../.272	Standardtype standard type ./10../. = Ms ./08../. = VA	max. Druck (bar) bei Magnettype max. pressure (bar) regarding solenoid type						
				*.242 46 Watt	*.272 100 Watt	*.352 150 Watt	*.278 46Watt 	*.358 75 Watt 	*.272-NO 100 Watt	*.352-NO 150 Watt
5/4	40	<sup>1</sup> 16/20	<b>1/041-26-..04-..*</b>	-	0- 70	0-100	-	0- 70	-	0- 70
6/4	40	<sup>1</sup> 17/23	<b>1/041-27-..04-..*</b>	-	0- 70	0-100	-	0- 70	-	0- 70
2	50	<sup>1</sup> 23/28	<b>1/041-28-..04-..*</b>	-	0- 70	0-100	-	0- 70	-	0- 70





	<b>mit Antrieb with actuator .242 / .248</b>		<b>mit Antrieb with actuator .272 / .278</b>				<b>mit Antrieb with actuator .352 / .358</b>			
<b>Type</b>	..21-23	..24-25	..21-23	..24-25	..26-27	..28	..21-23	..24-25	..26-27	..28
<b>G</b>	1/4...1/2	3/4...1	1/4...1/2	3/4...1	5/4...6/4	2	1/4...1/2	3/4...1	5/4...6/4	2
<b>B</b>	Ø77		Ø105				Ø145			
<b>C</b>	82	82	95	95	95	95	120	120	120	120
<b>H</b>	202	260	280	408	308	3308	202	279	346	348
<b>K</b>	172	260	250	363	275	275	172	263	321	323
<b>L</b>	70	100	70	100	140	140	70	100	140	150
<b>M</b>	70	70	70	90	90	90	70	144	144	144
<b>SW</b>	55	70	55	70	70	70	55	65	85	85
<b>t</b>	14	14	14	16	22	22	14	16	16	16
<b>Gw</b>	M16x1,5									

**Ventiloptionen**  
valveoptions

Flanschanschluss DIN, ANSI flanged connection DIN, ANSI	Abnahmeprüfzeugnis EN10204-3.1.B : Inspection Certificate EN10240-3.1.B : <ul style="list-style-type: none"> <li>Funktions- u. Dichtheitsprüfung Leckrate 1 DIN3230 T3</li> <li>function- and leak test, leakage rate 1 according DIN3230 part3</li> <li>Werkstoffangabe für drucktragende Armaturenteile</li> <li>quality specify of pressure loaded valve components</li> </ul>
Dichtung EPDM (Buna AP®), PTFE (Teflon®) seal EPDM, PTFE	
Endschalter (EH, EX, EJ, E3) limit switches (EH, EX, EJ, E3)	
abweichende Temperaturen und Drücke varying temperature and pressure ranges	Handbetätigung (HA) manual override (HA)
Gewindeanschluss NPT - threaded connection NPT Option -NG	

**BESCHREIBUNG** *discription*

Ventiltyp 2/529

**Hochdruckmagnetventil für gasförmige und flüssige Medien.**

Wird der Magnet bestromt, baut sich die Druckdifferenz von der Ausgangsseite des Kolbens über die Servobohrung ab. Die wirksame Druckdifferenz hebt den Kolben vom Ventilsitz ab. Diese Ventile werden dort eingesetzt wo zum öffnen des vollen Querschnittes eine Mindestdruckdifferenz ( $\Delta p$ ) vorhanden ist.

Der Durchflussquerschnitt bei geöffnetem Ventil ist abhängig vom Druckunterschied.


Valve Type 2/529

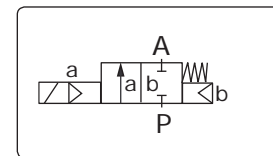
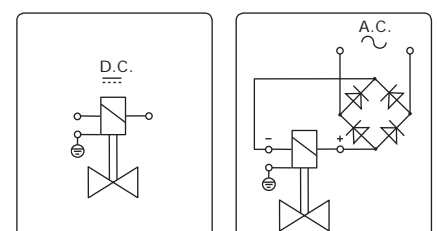
**High pressure solenoid valve for gaseous and liquified fluids.**

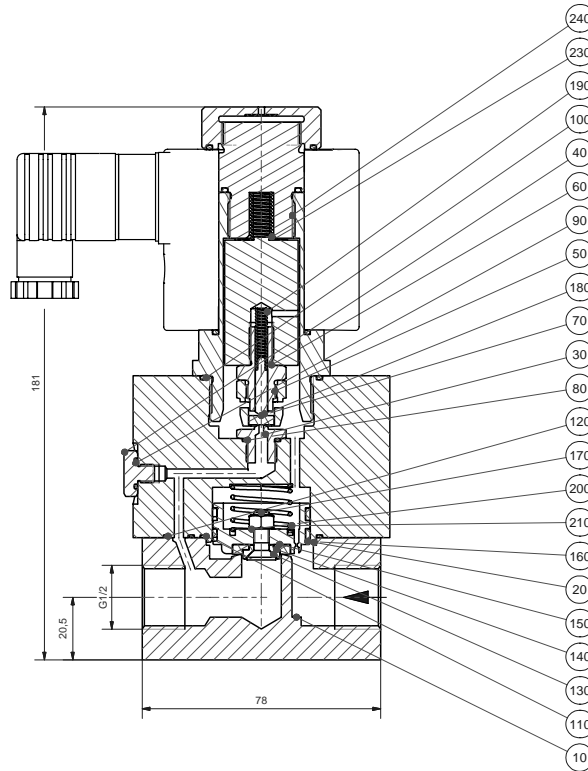
*When energised , the pressure decomposes on the secondary side of the piston. Then the pressure differential ( $\Delta p$ ) lifts the piston from the seat (orifice).*

*These valves are used where a flow producing a minimum pressure drop is always present in a system or in systems where the valves full flow capacity is not required under low flow conditions.*


**TECHNISCHE DATEN** *technical data*

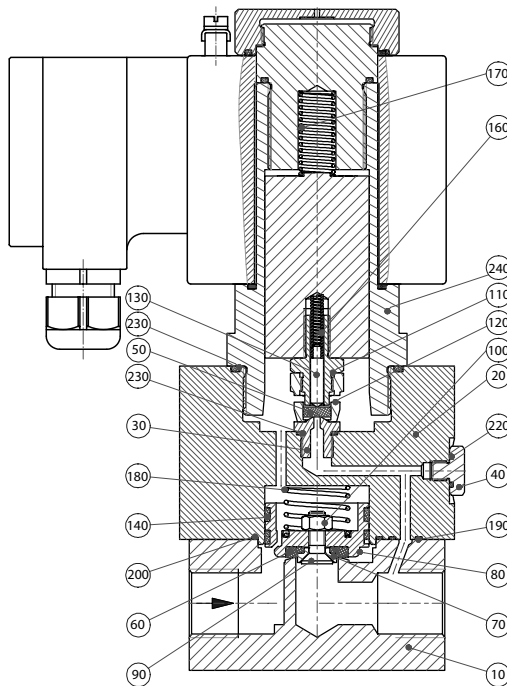
Eigenschaften <i>features</i>	Standardausführung <i>standard version</i>
<b>Funktionen</b> <i>function</i>	
Steuerungsart <i>principle of control</i>	servogesteuert <i>servo assistend</i>
Konstruktion <i>konstruktion</i>	Kolbensitzventil <i>piston valve</i>
Schaltprinzip <i>operating principle</i>	NC-stromlos geschlossen <i>NC-normally closed</i>
<b>Spezifikation</b> <i>specification</i>	
Anschluss <i>connection</i>	Gewinde (G) <i>thread</i>
Druck <i>pressure</i>	1...450bar, Druckreduzierung bei flüssigen Medien <i>1...450bar, reduced pressure for liquid fluids</i>
Durchflussmedium <i>fluid</i>	saubere, gasförmige Medien, oder dünnflüssige Medien <i>clean, gaseous fluids, or thin liquids</i>
Temperatur Medium <i>fluid temperature</i>	-20°C ... +80°C
Temperatur Umgebung <i>ambient temperature</i>	-20°C ... +40°C
<b>Werkstoffe</b> <i>materials</i>	
Ventilgehäuse <i>valve body</i>	Edelstahl 1.4571 <i>stainless steel AISI 316Ti</i>
metallische Innenteile <i>metallic internal parts</i>	Edelstahl 1.4301 , 1.4104 <i>stainless steel AISI 430F</i>
Dichtung <i>sealing</i>	Peek <i>peek</i>
<b>Elektrischer Anschluss</b> <i>electrical connection</i>	
Spannung <i>voltage</i>	24V DC, 24V AC, 230V AC andere a. A. other on requests
Leistungsaufnahme <i>consumption power</i>	siehe Tab. <i>see table</i>
Schutzart <i>protection class</i>	IP65, CE0102 EX II 2G EEx em II T4 PTB03 ATEX2095 X 
Einschaltdauer <i>duty cycle</i>	100% ED
Kabelanschluss <i>cable connection</i>	Gerätestecker DIN EN43650 A, oder Klemmkasten <i>socket plug, or terminal box</i>
<b>mögliche Optionen</b> <i>possible options</i>	

 siehe letzte Seite  
*see last page*
**SCHALTSYMBOL** *NC switching symbol*

**ANSCHLUSSPLAN** *wiring diagram*




**2/529-2.-0815-.322(.328) G1/4-G1/2**

10	Armatur	body
20	Deckel	cover
30	Sitz	seat
40	Verschraubung	screw joint
50	Spindelkopf 1.T	spindlehead part1
60	Spindelkopf 2.T	spindlehead part2
70	Dichtung	sealing
80	O-Ring	o-ring
90	O-Ring	o-ring
100	O-Ring	o-ring
110	O-Ring	o-ring
120	O-Ring	o-ring
130	Scheibe	disk
140	Dichtung	sealing
150	Kolben	piston
160	KFR	piston guide
170	Schraube	screw
180	Stift	pin
190	Feder	spring
200	Mutter	nut
210	Feder	spring
220	Schraube	screw
230	Feder	spring
240	Tube	tubus

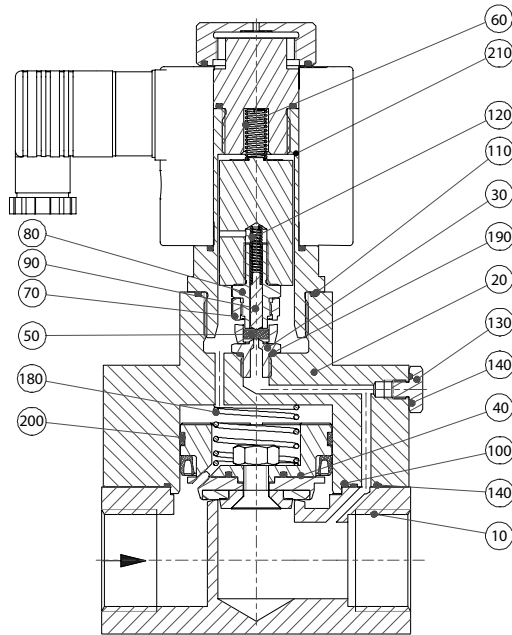


**2/529-2.-0815-.242(.248) G1/4-G1/2**

10	Armatur	body
20	Deckel	cover
30	Sitz	seat
40	Verschraubung	screwjoint
50	Dichtung	sealing
60	Dichtung	sealing
70	Scheibe	disk
80	Kolben	piston
90	Schraube	screw
100	Mutter	nut
110	Spindelkopf 1.T	spindlehead part1
120	Spindelkopf 2.T	spindlehead part2
130	Stift	pin
140	KFR	piston guide
150	Schraube	screw
160	Feder	spring
170	Feder	spring
180	Feder	spring
190	O-Ring	o-ring
200	O-Ring	o-ring
210	O-Ring	o-ring
220	O-Ring	o-ring
230	O-Ring	o-ring
240	Tube-.242	tubus

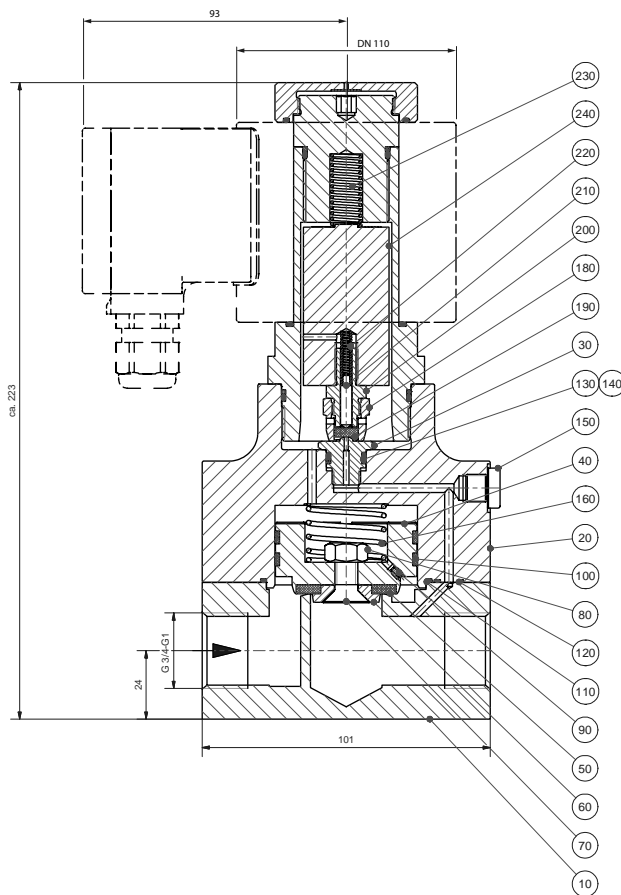
**techn. Werte Tabelle G1/4 ... G1/2**

Anschluss connection Gewinde thread	Sitz seat Ø mm	Kv-Wert flowrate m³/h	Ventiltyp/valvetype 1.4571 AISI 316Ti	max. Druck (bar) mit Magnettype, bei gasförmigen Medien max. pressure (bar) regarding solenoid type, for gaseous fluids							
				*.322	Watt	*.242	Watt	Ex-Schutz / exposure proof			
								*.328	Watt	*.248	Watt
1/4	13	1,5	<b>2/529-21-0815-*</b>	1-300 050.000103	30W	1-450 050.000	46W	1-250 050.000	23W	1-450 050.000	30W
3/8	13	2,0	<b>2/529-22-0815-*</b>	1-300 050.000228	30W	1-450 050.001900	46W	1-250 050.000	23W	1-450 050.000	30W
1/2	13	2,25	<b>2/529-23-0815-*</b>	1-300 050.000246	30W	1-450 050.000318	46W	1-300 050.000262	23W	1-450 050.001507	30W



**2/529-24(25)-0815-.322(.328) G3/1-G1**

10	Armatur	valve body
20	Deckel	valve cover
30	Sitz	seat
40	Ventilteller	valve disk
50	Dichtung	sealing
60	Feder	spring
70	Spindelkopf	Spindle part1
80	Spindelkopf	Spindle part2
90	Stift	pin
100	O-Ring	o-ring
110	O-Ring	o-ring
120	Feder	spring
130	Verschraubung	screw joint
140	O-Ring	o-ring
160	Schraube	screw
170	Federring	lockwasher
180	Feder	spring
190	O-Ring	o-ring
200	KFB	piston guide
500	Tubus	tubus



**2/529-24(25)-0815-.242 (248) G3/4-G1**

10	Armatur	body
20	Deckel	cover
30	Sitz	seat
40	Kolben	piston
50	Dichtung	sealing
60	Scheibe	disk
70	Schraube	screw
80	Mutter	nut
90	Gewindesttift	pin
100	KFB PTFE	piston guide
110	O-Ring	o-ring
120	O-Ring	o-ring
130	O-Ring	o-ring
140	Stützring	ring
150	Stopfen	plug
160	Feder	spring
170	Schraube	screw
180	Spindelunterteil	spindle lower part
190	Dichtung	sealing
200	Spindeloberteil	spindle upper part
210	Stift	pin
220	Feder	spring
230	Feder	spring
240	Tubus-.242/248	tubus

**techn. Werte Tabelle G3/4 ... G1**

Anschluss connection Gewinde/thread	Sitz seat Ø mm	Kv-Wert flowrate m³/h	Ventiltyp valvetype 1.4571 AISI 316Ti	G = gas W = water				max. Druck (bar) mit Magnettype, bei gasförmigen Medien max. pressure (bar) regarding solenoid type, for gaseous fluids			
				*.322	Watt	*.242	Watt	Ex-Schutz / exposure proof			
				*.328	Watt	*.248	Watt				
3/4	25	6,2	<b>2/529-24-0815-*</b>	1-220 050.000396	30W	1-450 050.002002	46W	1-220 050.000403	23W	1-350	30W
1	25	7,2	<b>2/529-25-0815-*</b>	1-220 G 050.000460 W 050.000417	30W	1-450 050.002004	46W	1-220 050.000426	23W	1-350	30W



weitere Ventiloptionen <i>more valve options</i>	
Flanschanschluss DIN, ANSI <i>flanged connection DIN, ANSI</i>	Abnahmeprüfzeugnis EN10204-3.1 <i>Inspection Certificate EN10240-3.1</i>
Dichtung EPDM, FKM <i>seal EPDM, Viton</i>	Funktions- u. Dichtheitsprüfung Leckrate 1 DIN3230 T3 <i>function- and leak test, leakage rate 1 according DIN3230 part3</i>
Anschlüsse 180° oder 90° Ausgang horizontal/vertikal <i>connection 180° or 90° exit horizontal/vertikal</i>	Werkstoffangabe für drucktragende Armaturenteile <i>quality specify of pressure loaded valve components</i>
abweichende Temperaturen und Drücke <i>varying temperature and pressure ranges</i>	Handbetätigung (HA) <i>manual override (HA)</i>
andere metallische Werkstoffe <i>other metallic materials</i>	Gewindeanschluss NPT (NG) <i>thread connection NPT (NG)</i>
andere Sitz-Nennweiten <i>other seat-diameter</i>	abgedichteter Ankerraum (AA) <i>sealed plunger (AA)</i>
Distanzierung für höhere Mediumtemperaturen (DT) <i>distance-unit for high media temperature (DT)</i>	stromlo geöffnet (NO) <i>normally open (NO)</i>

Notiz <i>notice</i>
<p>Magnetventile als Sitzventile für hohe Systemdrücke bis 450bar gewinnen in der Ventiltechnik immer mehr an Bedeutung. Magnetventile sind für hohe Schaltspiele geeignet, schnell schaltend und haben standardmäßig die fail-safe Funktion, d.h. ohne Hilfeenergie nehmen die Ventile die sichere Ventilstellung geschlossen (NC) oder geöffnet (NO) ein. Hochdruckventile der Baureihe 2/529 werden erfolgreich eingesetzt zum sicheren Absperren von gasförmigen Volumenströmen, bspw. Erdgas, Methangas, aber auch zum Absperren von wässrigen Medien.</p> <p>Unter Anwendung geeigneter Magnetsysteme können die Ventile in eine explosionsgefährdete Umgebung eingebaut werden. Hochdruckventile werden den Kundenanforderungen entsprechend gefertigt. Jedem Ventil wird vor der Auslieferung einer umfangreichen Druck- und Dichtheitsprüfung am Hochdruck-Prüfstand unterzogen. Das Resultat der Prüfung kann auf Wunsch in einem Abnahmeprüfzeugnis EN10204 3.1. bescheinigt werden. Hochdruckventile entsprechen der Kategorie I nach Anhang II der Druckgeräterichtlinie 97/23/EG. HD-Ventile tragen das <b>CE</b>-Zeichen.</p>

**BESCHREIBUNG** *discription*

Ventiltyp 8/000-08

**Hochdruckmagnetventil für gasförmige und flüssige Medien.**

Wird der Magnet bestromt, baut sich die Druckdifferenz von der Ausgangsseite des Kolbens über die Servobohrung ab. Die wirksame Druckdifferenz hebt den Kolben vom Ventilsitz ab. Diese Ventile werden dort eingesetzt wo zum öffnen des vollen Querschnittes eine Mindestdruckdifferenz ( $\Delta p$ ) vorhanden ist.

Der Durchflussquerschnitt bei geöffnetem Ventil ist abhängig vom Druckunterschied.

Valve Type 8/000-08

**High pressure solenoid valve for gaseous and liquified fluids.**


*When energised , the pressure decomposes on the secondary side of the piston. Then the pressure differential ( $\Delta p$ ) lifts the piston from the seat (orifice).*

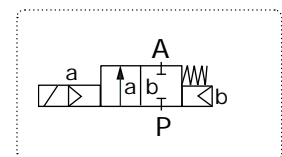
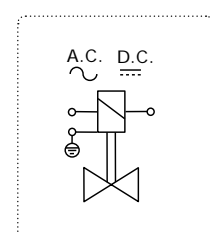
*These valves are used where a flow producing a minimum pressure drop is always present in a system or in systems where the valves full flow capacity is not required under low flow conditions.*

 Synonym 46 im  

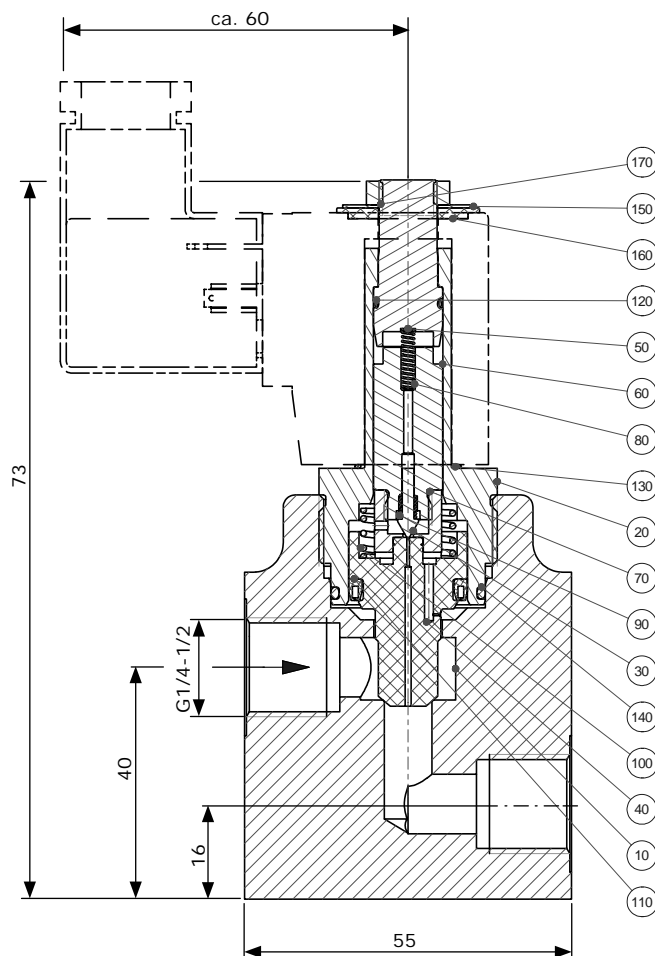
**Ventil Scout**  
 © Buschjost Magnetventile

**TECHNISCHE DATEN** *technical data*

Eigenschaften <i>features</i>	Standardausführung <i>standard version</i>
<b>Funktionen</b> <i>function</i>	
Steuerungsart <i>principle of control</i>	servogesteuert <i>servo assistend</i>
Konstruktion <i>konstruktion</i>	Kolbensitzventil <i>piston valve</i>
Schaltprinzip <i>operating principle</i>	NC-stromlos geschlossen <i>NC-normally closed</i>
<b>Spezifikation</b> <i>specification</i>	
Anschluss <i>connection</i>	Gewinde (G) <i>thread</i>
Druck <i>pressure</i>	5...350 bar
Durchflussmedium <i>fluid</i>	nur für gasförmige Medien <i>only for gaseous fluids</i>
Temperatur Medium <i>fluid temperature</i>	-10°C ... +80°C
Temperatur Umgebung <i>ambient temperature</i>	-10°C ... +40°C
<b>Werkstoffe</b> <i>materials</i>	
Ventilgehäuse <i>valve body</i>	Edelstahl 1.4571 <i>stainless steel AISI 316 Ti</i>
metallische Innenteile <i>metallic internal parts</i>	Edelstahl 1.4105 <i>stainless steel AISI 430F</i>
Dichtung <i>sealing</i>	Peek <i>peek</i>
<b>Elektrischer Anschluss</b> <i>electrical connection</i>	
Spannung <i>voltage</i>	24V DC, 24V AC, 230V AC andere a. A. other on requests
Leistungsaufnahme <i>consumption power</i>	siehe Tab. <i>see table</i>
Schutzart <i>protection class</i>	IP65, CE0102 EX II 2G EEx em II T4 PTB03 ATEX2095 X 
Einschaltdauer <i>duty cycle</i>	100% ED
Kabelanschluss <i>cable connection</i>	Gerätestecker DIN EN43650 A, oder Klemmkasten <i>socket plug, or terminal box</i>
<b>Einbau</b> <i>installation</i>	
beliebig <i>in any position</i>	

**SCHALTSYMBOL** *NC switching symbol*

**ANSCHLUSSPLAN** *wiring diagram*






8/000-8-0815-.032 5-350bar

10	Armatur	body
20	Kolben	piston
30	Magnethülse	tubus
40	Polschuh	pole shoe
50	Anker	anchor
60	Verschraubung	screw joint
70	Stift	pin
80	Nutring	groove ring
90	O-Ring	o-ring
100	O-Ring	o-ring
110	Sicherungsring	safety ring
120	Feder	spring
130	Feder	spring
140	Feder	spring
150	Mutter	nut
160	Scheibe	disk
170	Dichtscheibe	sealing disk

### techn. Werte Tabelle G1/4 ... G1/2

Anschluss connection  Gewinde thread	Sitz seat Ø mm	Kv-Wert flowrate m <sup>3</sup> /h	Ventiltyp valvetype	max. Druck (bar) mit Magnettype, bei gasförmigen Medien max. pressure (bar) regarding solenoid type, for gaseous fluids					
				*.032	Leistung power	Ex-Schutz / <i>explosure proof</i>			
						*.148 	Leistung power	*.048 	Leistung power
G1/4	8	1,2	<b>8/000-48-0815-*</b>	5-350	11W/15VA	5-350	8,5W/10VA	5-350	10W/10VA
G3/8	8	1,2	<b>8/000-58-0815-*</b>	5-350	11W/15VA	5-350	8,5W/10VA	5-350	10W/10VA
G1/2	8	1,2	<b>8/000-68-0815-*</b>	5-350	11W/15VA	5-350	8,5W/10VA	5-350	10W/10VA
G1/2	15	2,5	<b>8/000-23-0815-*</b>	5-350	11W/15VA	5-350	8,5W/10VA	5-350	10W/10VA

**BESCHREIBUNG** *discription*

Ventiltyp 8/100-12

**Druckgesteuertes Ventil für Hochdruckanwendungen**

 2/2-Wege druckgesteuertes Ventil  
 NC - Ventil in Ruhestellung mit Federkraft geschlossen

Direkt-druckgesteuert Sitzventil mit Tellerdichtung. Über das Steuermedium wird der Ventilsitz direkt gegen eine Federkraft geöffnet. Im Standard (NC) schließt das Ventil mit Federkraft.

Valve Type 8/100-12

**High pressure valve for gaseous media**

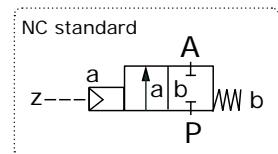
 2/2-way externally controlled valve  
 NC - normally closed with spring return

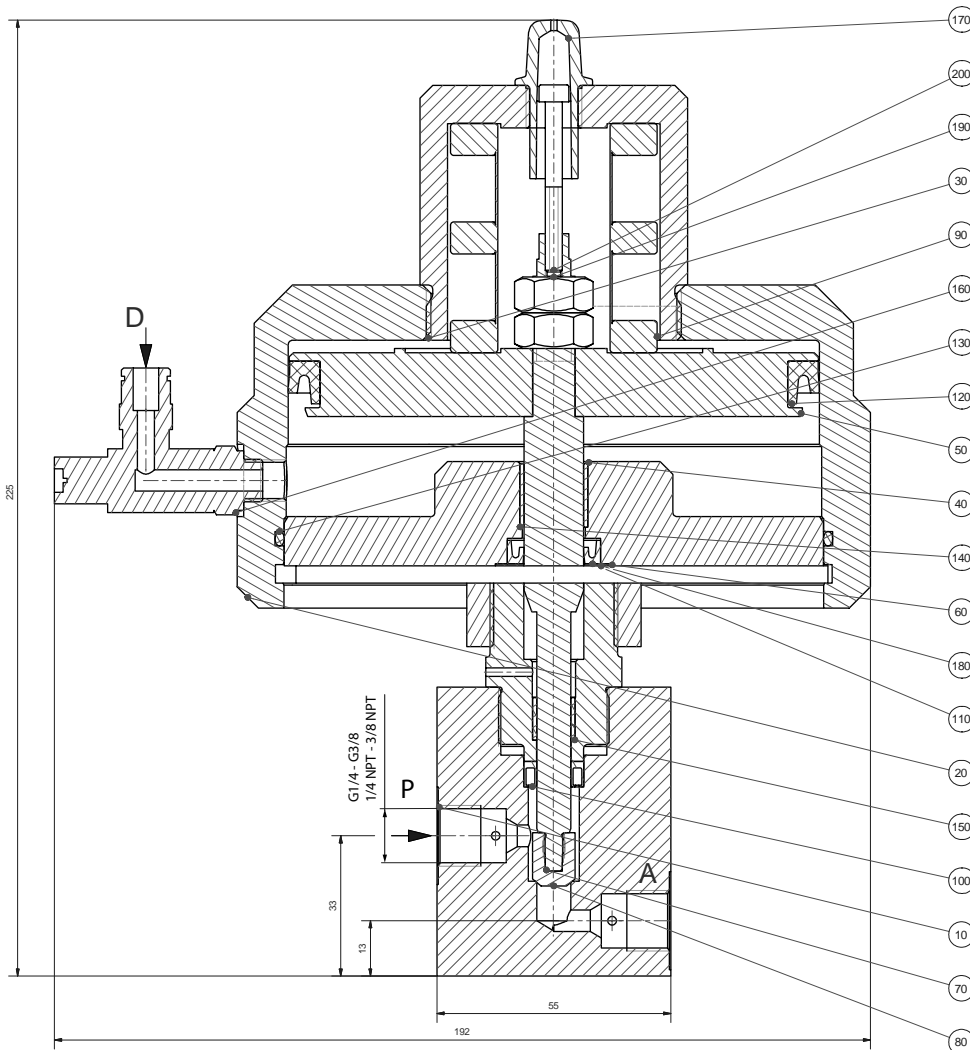
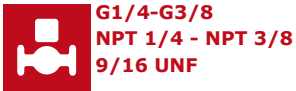
Direct pressure controlled valve. The valve seat is opened against a spring force via the control medium. In standard (NC) the valve closes with spring power

**TECHNISCHE DATEN** *technical data*

Eigenschaften <i>features</i>	Standardausführung <i>standardversion</i>
<b>Funktionen</b> <i>function</i>	
Steuerungsart <i>principle of control</i>	direkt-druckgesteuert <i>direct controlled</i>
Konstruktion <i>konstruktion</i>	Sitzventil mit Tellerdichtung <i>piston valve</i>
Schaltprinzip <i>operating principle</i>	NC-stromlos geschlossen <i>NC-normally closed</i>
<b>Spezifikation</b> <i>specification</i>	
Anschluss <i>connection</i>	Muffenanschluss G1/8 - G1/4 - DIN ISO 228/1 (BSP) Muffenanschluss 7/16 UNF -9/16 UNF (Autoklave) <i>thread</i>
Druck <i>pressure</i>	0 - 1200 bar
Durchflussmedium <i>fluid</i>	Saubere, neutrale gasförmige und flüssige Medien <i>clean, neutral, gaseous and liquid media</i>
Temperatur Medium <i>fluid temperature</i>	-40°C ... +80°C
Temperatur Umgebung <i>ambient temperature</i>	-40°C ... +60°C
<b>Werkstoffe</b> <i>materials</i>	
Ventilgehäuse <i>valve body</i>	Edelstahl 1.4435 <i>stainless steel AISI 316L</i>
metallische Innenteile <i>metallic internal parts</i>	Edelstahl <i>stainless steel</i>
Dichtung <i>sealing</i>	Peek, metallisch <i>peek, metallic</i>
<b>externer Druckanschluss</b> <i>external pressure control</i>	
Steuerdruck <i>pilot pressure</i>	4 ... 8 bar
Steuermedium <i>pilot media</i>	saubere geölte oder trockene Druckluft <i>clean oiled or dry air</i>
Steueranschluss <i>pilot connection</i>	G1/8
<b>Einbaulage</b> <i>installation</i>	
beliebig <i>in any position</i>	

 Synonym 63 im  

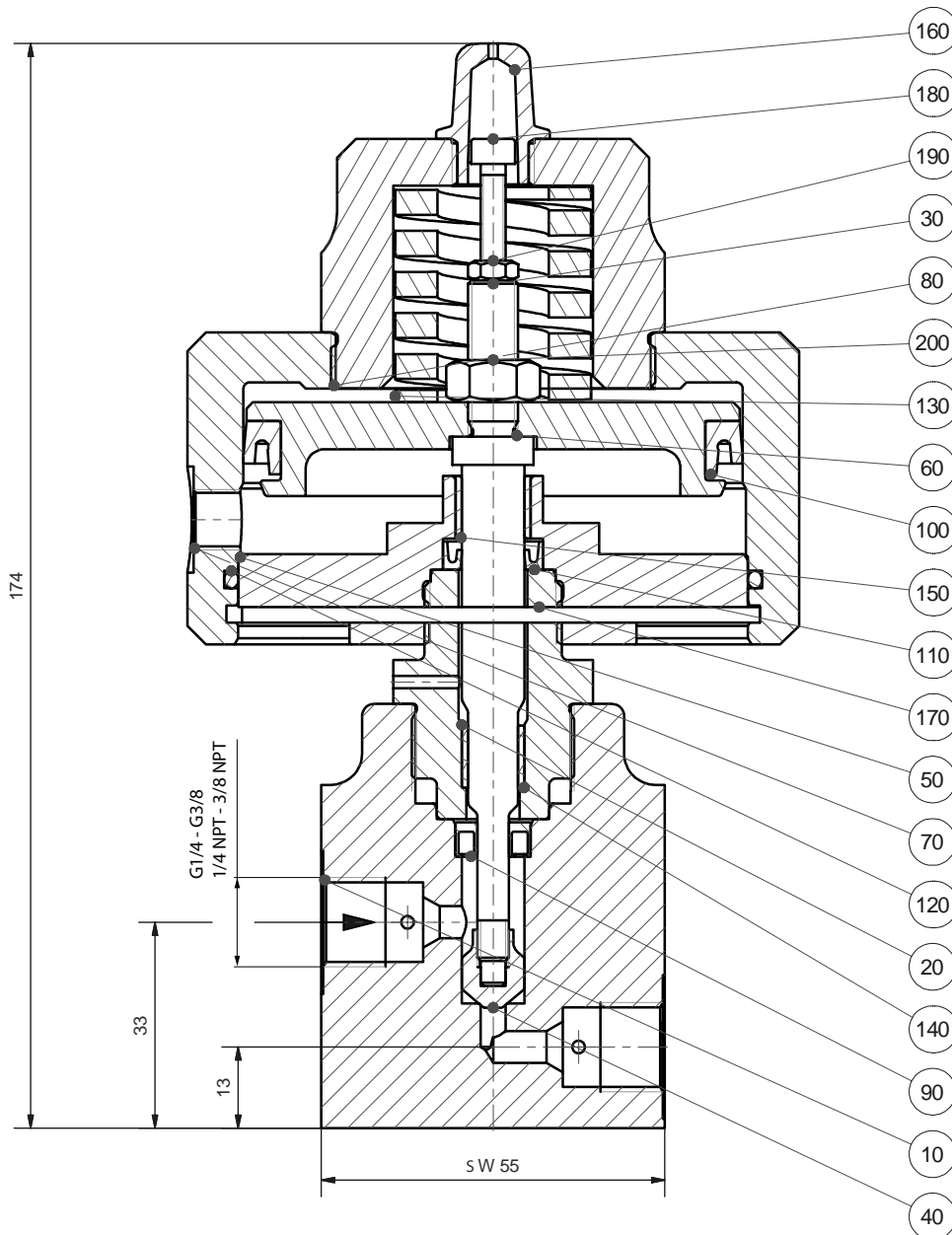
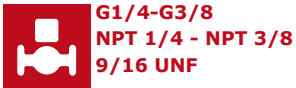
**Ventil Scout**  
 © Buschjost Magnetventile


**8/100-48-1215-7013 0-1200 bar**

10	Armatur
20	Zylinder
30	Schutzrohr
40	Flansch
50	Kolben
60	Verschraubung
70	Spindel
80	Dichtung
90	Feder
100	Dichtung
110	Nutring
120	Nutring
130	O-Ring
140	DU-Buchse
150	DU-Buchse
160	Drosselrückschl.Ventil
170	Kappe
180	Sicherungsring
190	Mutter
200	Schraube

**techn. Werte-Tabelle 1200 bar**

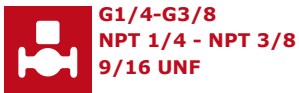
Anschluss connection	Sitz seat Ø mm	Standardtype	max. Druck bei 6bar Steuerdruck max. pressure range with 6bar control pressure
G1/4	8 mm	<b>8/100-48-1215-7013-XX</b>	0-1200 bar
G3/8	8 mm	<b>8/100-58-1215-7013-XX</b>	0-1200 bar
NPT 1/4	8 mm	<b>8/100-48-1215-7013-NG</b>	0-1200 bar
NPT 3/8	8 mm	<b>8/100-58-1215-7013-NG</b>	0-1200 bar
9/16 UNF	8 mm	<b>8/100-48-1215-7013-TT</b>	0-1200 bar

**8/100-45-1215-7008 0-700 bar**

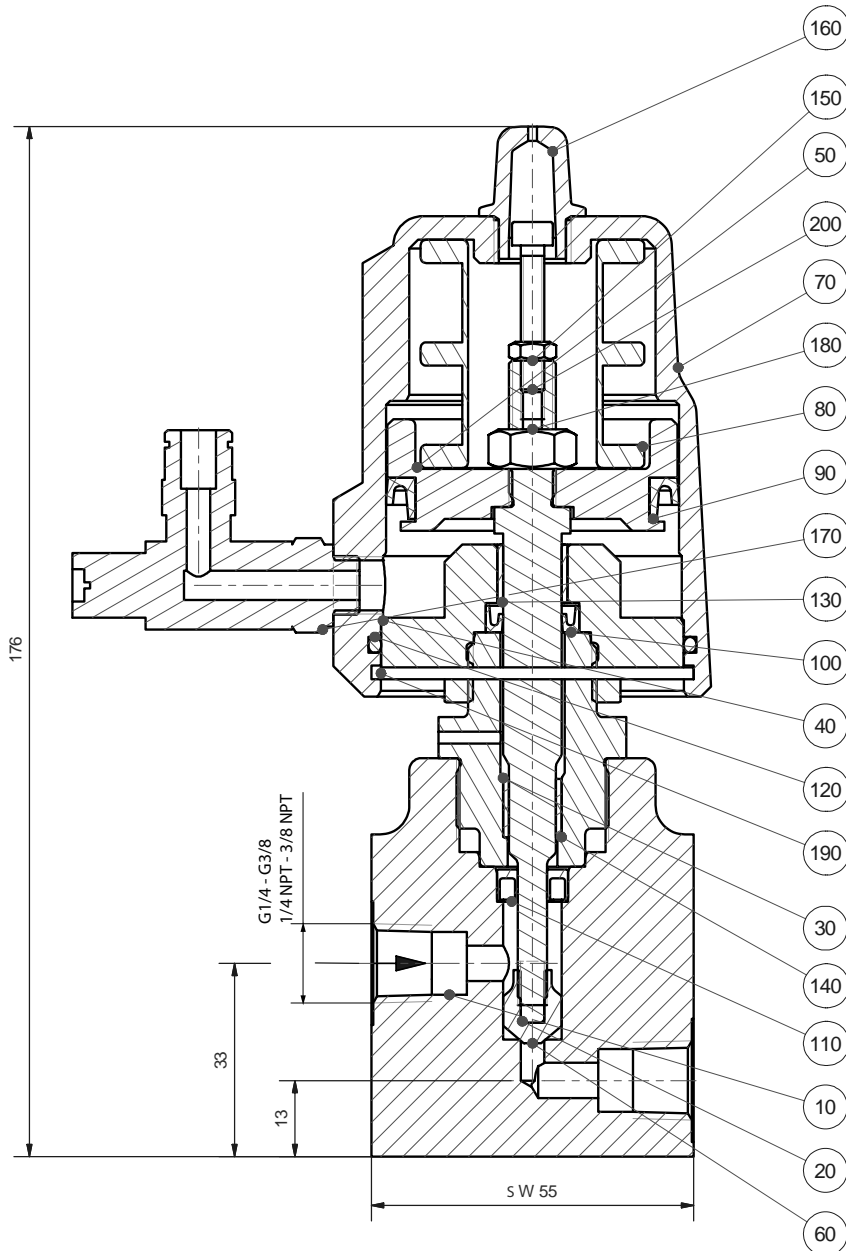
10	Armatur
20	Verschraubung
30	Spindel
40	Dichtung
50	Flansch
60	Antriebskolben
70	Antriebszylinder
80	Schutzrohr
90	Dichtung
100	Nutring
110	Nutring
120	O-Ring
130	Feder
140	DU-Buchse
150	DU-Buchse
160	Kappe
170	Sicher.Ring
180	Schraube
190	Mutter
200	Mutter

**techn. Werte-Tabelle 700 bar**

Anschluss connection	Sitz seat Ø mm	Standardtype	max. Druck bei 6bar Steuerdruck max. pressure range with 6bar control pressure
G1/4	4 mm	<b>8/100-45-1215-7008-XX</b>	0-700 bar
G3/8	4 mm	<b>8/100-55-1215-7008-XX</b>	0-700 bar
NPT 1/4	4 mm	<b>8/100-45-1215-7008-NG</b>	0-700 bar
NPT 3/8	4 mm	<b>8/100-55-1215-7008-NG</b>	0-700 bar
9/16 UNF	4 mm	<b>8/100-45-1215-7008-TT</b>	0-700 bar



**G1/4-G3/8**  
**NPT 1/4 - NPT 3/8**  
**9/16 UNF**



**8/100-45-1215-7505 0-500 bar**

10	Armatur
20	Spindel
30	Verschraubung
40	Flansch
50	Antriebskolben
60	Dichtung
70	Antriebszylinder
80	Feder
90	Nutring
100	Nutring
110	Dichtung
120	O-Ring
130	DU-Buchse
140	DU-Buchse
150	Mutter
160	Kappe
170	Drosselrückschl. Ventil
180	Mutter
190	Sicher. Ring
200	Schraube

**techn. Werte-Tabelle 500 bar**

Anschluss connection	Sitz seat Ø mm	Standardtype	max. Druck bei 6bar Steuerdruck max. pressure range with 6bar control pressure
G1/4	4 mm	<b>8/100-45-1215-7505-XX</b>	0-500 bar
G3/8	4 mm	<b>8/100-55-1215-7505-XX</b>	0-500 bar
NPT 1/4	4 mm	<b>8/100-45-1215-7505-NG</b>	0-500 bar
NPT 3/8	4 mm	<b>8/100-55-1215-7505-NG</b>	0-500 bar
9/16 UNF	4 mm	<b>8/100-45-1215-7505-TT</b>	0-500 bar

**BESCHREIBUNG** *discription*

Ventiltyp 3/045 DN10-22

**Direktgesteuertes Magnetventil für hohe Drücke**

Universell einsetzbares 3/2-Wege Magnetventil. Der Druckanschluss (p) kann wahlweise an allen 3 Anschlüssen gelegt werden. Somit kann das Ventil 3/045 als Mischventil, Verteilventil und Umschaltventil eingesetzt werden. Bei erregtem Magnet wird das Dichtelement direkt vom Ventilsitz abgehoben. Das Ventil schaltet von 0 bar bis zum max. Druckbereich. Die Umsteuerung erfolgt durch Federkraft.

Valve Type 3/045 DN10-22

**Direct acting solenoid valve for high pressure**

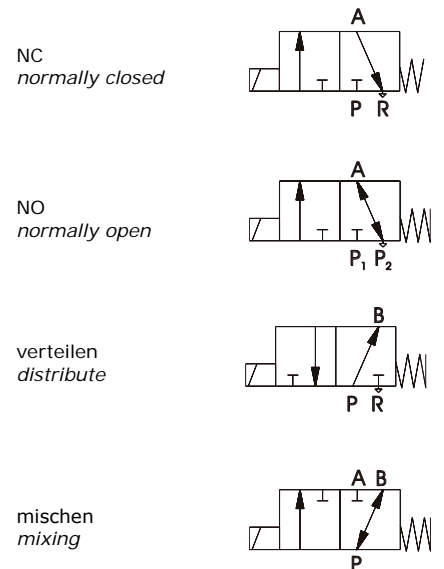
3/2-way solenoid valve for universal use. The inlet pressure (p) can be installed optionally at the three existing connection points. By this the type 3/045 can be used as mixing valve, distributor valve and on/off valve. The electromagnetic force produced in the coil lifts the seal directly from the orifice. This type of valve does not rely on a pressure drop.



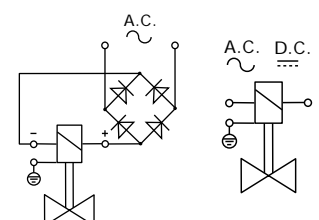
**TECHNISCHE DATEN** *technical data*

Eigenschaften <i>features</i>	Standardausführung <i>standardversion</i>
<b>Funktionen</b> <i>function</i>	
Steuerungsart <i>principle of control</i>	direktgesteuert <i>direct acting</i>
Konstruktion <i>konstruktion</i>	Kolbenschieberventil <i>piston valve</i>
Schaltprinzip <i>operating principle</i>	Universal
<b>Spezifikation</b> <i>specification</i>	
Anschluss <i>connection</i>	Gewinde G1/4 ... G1 DN10 ... DN22 <i>threaded ends</i>
Druck <i>pressure</i>	0 ... 250 bar
Durchflussmedium <i>fluid</i>	gasförmige, flüssige, hochviskose Medien <i>gaseous, liquid and high viscosity fluids</i>
Temperatur Medium <i>fluid temperature</i>	-20°C ... +80°C
Temperatur Umgebung <i>ambient temperature</i>	-20°C ... +40°C
<b>Werkstoffe</b> <i>materials</i>	
Ventilgehäuse <i>valve body</i>	Messing oder 1.4571 <i>brass or stainless steel AISI 318</i>
metallische Innenteile <i>metallic internal parts</i>	Edelstahl 1.4304, Tubus 1.4104 <i>stainless steel AISI 430F, tube 1.4104</i>
Dichtung <i>sealing</i>	FKM, PTFE, Peek <i>FPM, PTFE, peek</i>
<b>Elektrischer Anschluss</b> <i>electrical connection</i>	
Spannung <i>voltage</i>	24V DC, 230V AC andere a. A. other on requests
Leistungsaufnahme <i>consumption power</i>	siehe Tab. <i>see table</i>
Schutzart <i>protection class</i>	IP65 <i>IP65</i>
Einschaltdauer <i>duty cycle</i>	100% ED
Kabelanschluss <i>cable connection</i>	Klemmkasten M16x1,5 <i>terminal box</i>
<b>Einbaulage</b> <i>mountion instructions</i>	
beliebig <i>in any position</i>	

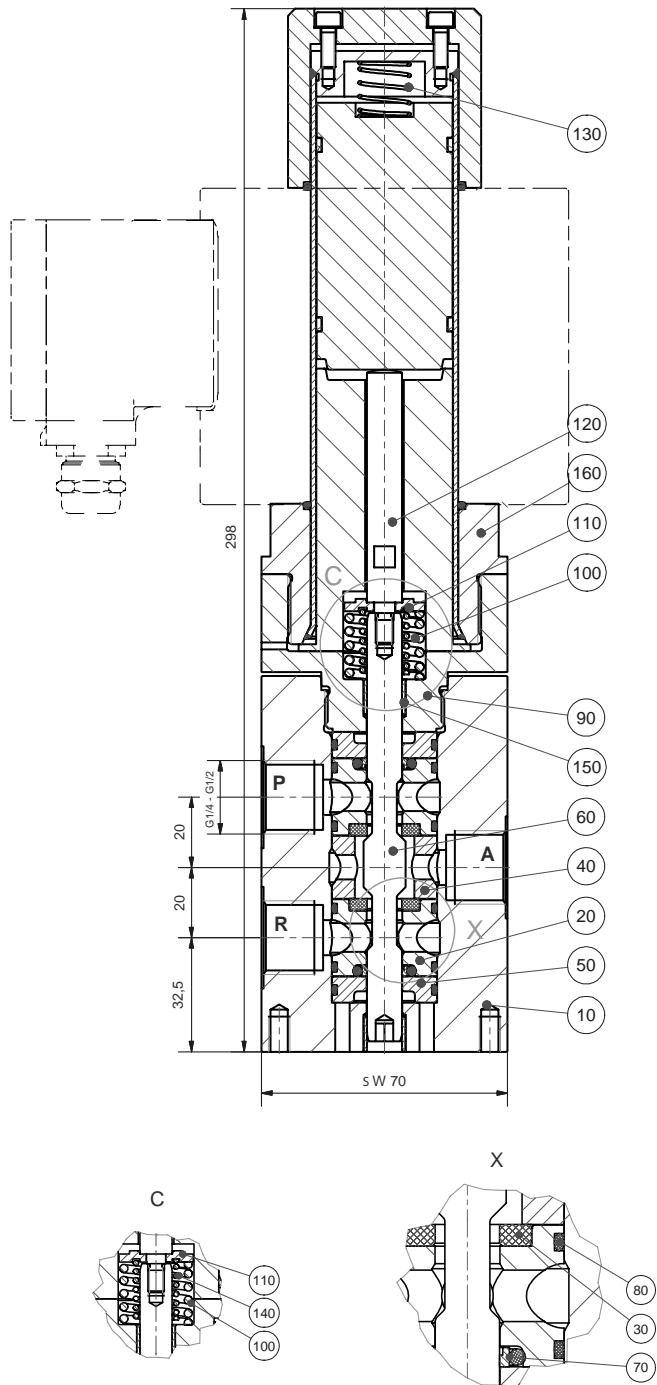
**SCHALTSYMBOL** *switching symbol*



**ANSCHLUSSPLAN** *wiring diagram*







**3/045-23-0815-.272 (278)**

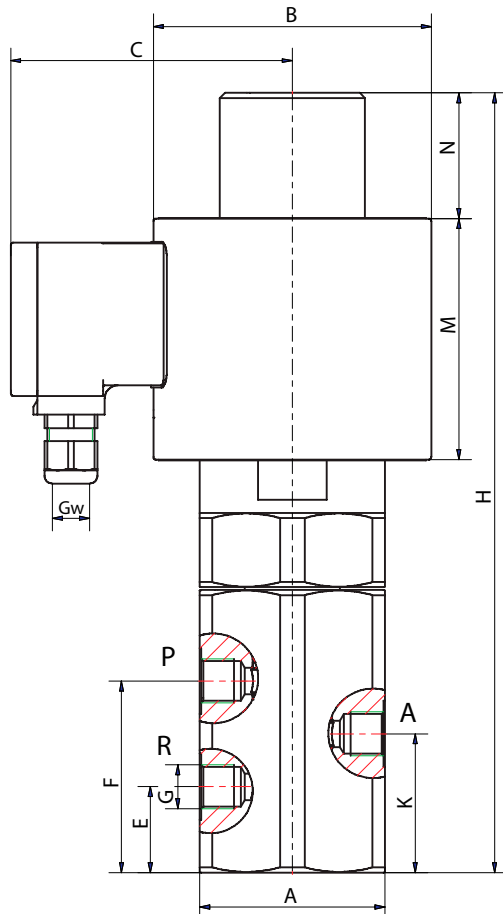
10	Armatur	body
20	Sitz	seat
30	Dichtung Peek	sealing
40	Scheibe	disk
50	Scheibe	disk
60	Ventilspindel	valve spindle
70	STEPSEAL	stepseal
80	O-Ring	o-ring
90	Verschraubung	scre joint
100	Feder	spring
110	Scheibe	disk
120	Spindel	spindle
130	Feder	spring
140	Feder	spring
150	DU-Buchse	bushing
160	Tube-.272-NO	tubis .272-NO

**techn. Werte Tabelle G1/4 ... G1**

Anschluss connection G	Sitz seat Ø mm	KV-Wert flowrate m³/h	Standardtype standard type Messing brass	Standardtype standard type Edelstahl 1.4571 stainless steel AISI 418	Druckbereich (bar) bei Magnettype pressure range (bar) regarding solenoid type					
					*242 46 Watt	*272 100 Watt	*352 150 Watt	*248 Ex 30 Watt	*278 Ex 47 Watt	*358 Ex 75 Watt
1/4	10	0,8	<b>3/045-21-1004</b> (1015)-.*	<b>3/045-21-0804</b> (0815)-.*	0- 50	0-200	0-250	0- 25	0-150	0-210
3/8	10	1,0	<b>3/045-22-1004</b> (1015)-.*	<b>3/045-22-0804</b> (0815)-.*	0- 50	0-200	0-250	0- 25	0-150	0-210
1/2	10	1,1	<b>3/045-23-1004</b> (1015)-.*	<b>3/045-23-0804</b> (0815)-.*	0- 50	0-200	0-250	0- 25	0-150	0-210
3/4	10	1,2	<b>3/045-24-1004</b> (1015)-.*	<b>3/045-24-0804</b> (0815)-.*	0- 50	0-200	0-250	0- 25	0-150	0-210
1	10	1,2	<b>3/045-25-1004</b> (1015)-.*	<b>3/045-25-0804</b> (0815)-.*	0- 50	0-200	0-250	0- 25	0-150	0-210
3/4	22	6,1	<b>3/045-24-1004</b> (1015)-.*	<b>3/045-24-0804</b> (0815)-.*	-	-	0- 80	-	-	0-120
1	22	6,1	<b>3/045-25-1004</b> (1015)-.*	<b>3/045-25-0804</b> (0815)-.*	-	-	0- 80	-	-	0-120

xx04 = Sitz/seat PTFE    xx15 = Sitz/seat PEEK

**Ex** Ex II 2G EEx em II T4  
Ex 2D IP65 T130°C



<b>Bemaßung</b> measurements (mm)	3/045-21- 3/045-22- 3/045-23-	3/045-24- 3/045-25-	3/045-21- 3/045-22- 3/045-23-	3/045-24- 3/045-25-	3/045-21- 3/045-22- 3/045-23-	3/045-24- 3/045-25-
mit Magnet: with solenoid:	.242 (.248)		.272 (.278)		.352 (.358)	
DN-Sitz	10	10	10	22	10	22
G	1/4 -1/2	3/4-1	1/4-1/2	3/4-1	1/4-1/2	3/4-1
A <sup>1</sup>	70	85	70	100	70	100
D <sup>2</sup>	76	95	76	108	76	108
H	265	265	295	320	331	347
B	77	77	105	105	145	145
C	82	82	95	95	120	120
E	32,5	27,5	32,5	48	32,5	48
F	72,5	77,5	72,5	108	72,5	108
K	52,5	52,5	52,5	78	52,5	78
M	70	70	90	90	145	145
N	20	20	25	25	20	20
Gw	M16x1,5		M16x1,5		M16x1,5	

<sup>1</sup> = Schlüsselweite / width a crossflats  
<sup>2</sup> = Durchmesser / diameter

## BESCHREIBUNG *discription*

Ventiltyp 46

### Magnetventil servogesteuert

Das Ventil ist in Ruhestellung geschlossen - NC. Bei bestromten Magnet baut sich die Druckdifferenz von der Sekundärseite des Kolbens über die Servobohrung ab. Die wirk-same Druckdifferenz hebt den Kolben vom Ventilsitz ab. Diese Ventile werden dort einge-setzt wo zum öffnen des vollen Querschnittes eine mindest Druckdifferenz vorhanden ist. Der Durchflussquerschnitt bei geöffnetem Ventil ist abhängig vom Druckunterschied.

Valve Type 46

### Solenoid Valve servo assistend

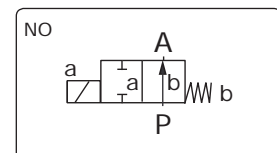
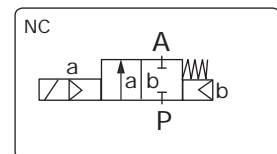
Valve non-energised closed by spring power - NC. When energised , the pressure decom-poses on the secondary side of the piston. Then the pressure differential (delta p) lifts the piston from the seat (orifice). These valves are used where a flow producing a minimum pressure drop is always present in a system or in systems where the valves full flow capaci-ty is not required under low flow conditions.



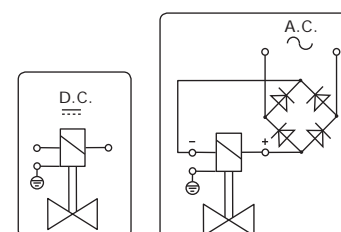
## TECHNISCHE DATEN *technical data*

Eigenschaften <i>features</i>	Standardausführung <i>standardversion</i>
<b>Funktionen</b> <i>function</i>	
Steuerungsart <i>principle of control</i>	servogesteuert <i>pilot operated</i>
Konstruktion <i>konstruction</i>	Kolbensitzventil <i>piston valve</i>
Schaltprinzip <i>operating principle</i>	NC-stromlos geschlossen <i>NC-normally closed</i>
<b>Spezifikation</b> <i>specification</i>	
Anschluss <i>connection</i>	G1/4 ... G1/2 <i>thread G1/4 ... G1/2</i>
Druck <i>pressure</i>	1 ... 100 bar
Durchflussmedium <i>fluid</i>	Gase und Flüssigkeiten <i>gases and liquid fluids</i>
Temperatur Medium <i>fluid temperature</i>	-40°C ... +80°C
Temperatur Umgebung <i>ambient temperature</i>	-40°C ... +40°C
<b>Werkstoffe</b> <i>materials</i>	
Ventilgehäuse <i>valve body</i>	Edelstahl 1.4581 <i>stainless steel AISI 316Ti</i>
metallische Innenteile <i>metallic internal parts</i>	Edelstahl 1.4104 <i>stainless steel AISI 430F</i>
Dichtung <i>sealing</i>	PTFE
<b>Elektrischer Anschluss</b> <i>electrical connection</i>	
Spannung <i>voltage</i>	DC: 24V, 110V, 125V, 205V, optional 12V AC: 24V, 42V, 110V, 230V
Leistungsaufnahme <i>consumption power</i>	siehe Tabelle
Schutzart <i>protection class</i>	IP65
Einschaltdauer <i>duty cycle</i>	100% ED
Kabelanschluss <i>cable connection</i>	über Gerätestecker EN175301-803 Form A M20x1,5 <i>with plug</i>
<b>Einbau-lage</b> <i>installaton</i>	
beliebig <i>in any position</i>	

## SCHALTSYMBOL *switching symbol*



## ANSCHLUSSPLAN *wiring diagram*

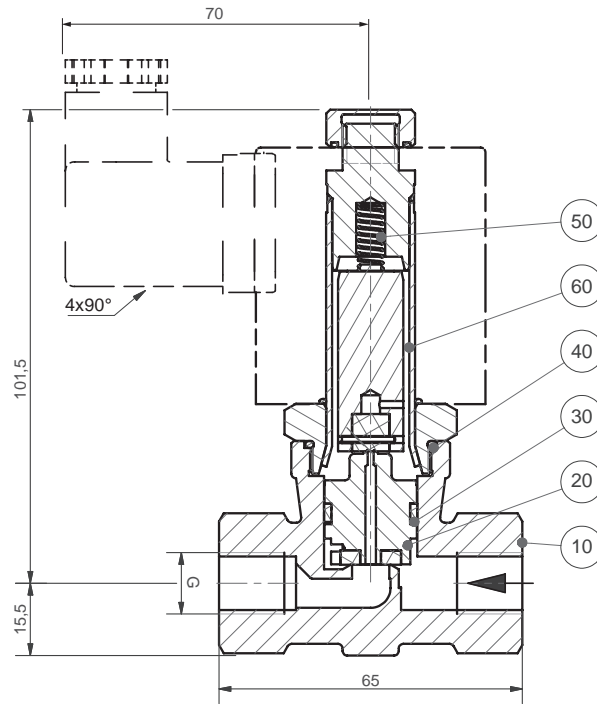


AC - nur mit Gleichrichter-stecker!  
AC- only with rectifier plug!



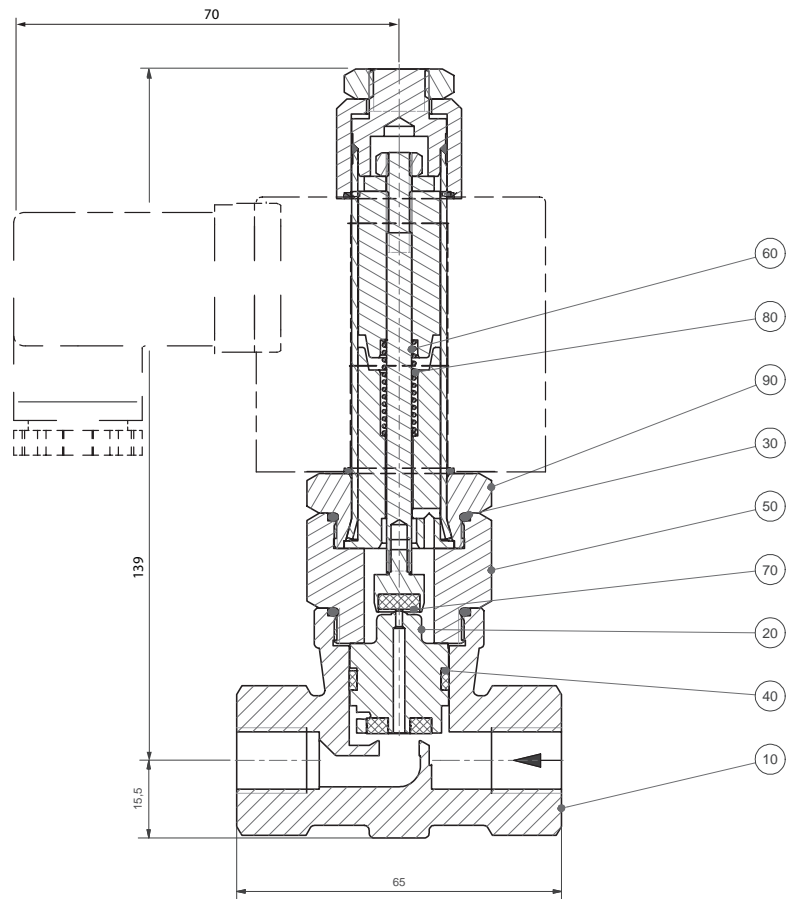
**B4621/0804/.802(.808) G1/4 1-100 bar**  
**B4622/0804/.802(.808) G3/8 1-100 bar**  
**B4623/0804/.802(.808) G1/2 1-100 bar**

10	Armatur	valve body
20	Kolben	piston
30	KFR PTFE	piston guide band
40	O-Ring	o-ring
50	Feder	spring
60	Tubus	tubus



**B4621/0804/.802(.808)-NO G1/4 1-70 bar**  
**B4622/0804/.802(.808)-NO G3/8 1-70 bar**  
**B4623/0804/.802(.808)-NO G1/2 1-70 bar**

10	Armatur	valve body
20	Kolben	piston
30	O-Ring	o-ring
40	KFR PTFE	piston guide band
50	Verschraubung	screw joint
60	Spindel	spindle
70	Vorsteuerdichtung	sealing
80	Feder	spring
90	Tubus .802-NO	tubus



**techn. Werte Tabelle G1/4 ... G1/2**

Anschluss connection G	Sitz seat Ø mm	kv-Wert- flowrate m³/h	Standardtype standard type	max. Druck (bar) bei Magnettype *.... max. pressure (bar) regarding solenoid type *....			
				*.802 24Watt	*.808 24Watt	*.802-NO 24Watt	*.808-NO 24Watt
				stromlos geschlossen - NC		stromlos geöffnet - NO	
1/4	8	1,0	<b>B4621/0804/.*</b>	1-100	1-100	1-70	1-70
3/8	8	1,1	<b>B4622/0804/.*</b>	1-100	1-100	1-70	1-70
1/2	8	1,6	<b>B4623/0804/.*</b>	1-100	1-100	1-70	1-70

**weitere Ausführungen** further options



**Bestellnummern-System**  
order-system

Beispiel

B4623/0804/.802														B	46	23	/	08	04	/	1	80	2	X	X	230V50Hz	Anschlußspannung immer angeben!
1.Stelle	2.Stelle	3.Stelle	4.Stelle	5.Stelle	6.Stelle	7.Stelle	8.Stelle	9.Stelle + 10.Stelle																			
Ausführung A-B-C-D-E-F	Baureihe	Anschluss		Gehäusewerkstoff		Dichtung		elektr. Anschlussarten	fortl. Magnetnummer	Schutzarten		Ventiloptionen															
<b>43</b>	<sup>3)</sup> 2/2-Wege	<b>21</b>	G1/4	<b>08</b>	<b>1.4581</b> <b>1.4571</b>	<b>02</b>	FKM	<b>1</b>	<b>Gleichstrom</b>	<b>70</b>	<b>0</b>	IP00	<b>XX</b>	<b>STANDARD NC stromlos zu</b>													
<b>46</b>	<sup>4)</sup> 2/2-Wege	<b>22</b>	G3/8	<b>10</b>	Messing	<b>04</b>	PTFE	<b>3</b>	Gleichstromspule mit vorgebautem Gleichrichter an Wechselstrom	<b>80</b>	<b>1</b>	IP54	<b>NG</b>	NPT-Gewinde													
<b>48</b>	<sup>2)</sup> 2/2-Wege	<b>23</b>	<b>G1/2</b>	<b>11</b>	Rotguss	<b>06</b>	EPDM	<b>2</b>		<b>IP65</b>	<b>NO</b>	stromlos auf															
<b>49</b>	<sup>3)</sup> 2/2-Wege	<b>24</b>	G3/4	<b>17</b>	Aluminium	<b>15</b>	PEEK	<b>8</b>		Ex-Schutz ATEX Ex II 2G EEx em II T4	OF oel- und fettfrei																
<b>50</b>	<sup>4)</sup> 2/2-Wege	<b>25</b>	G1																								
<sup>1)</sup> druck- und direktgesteuerte Ventile <sup>2)</sup> direktgesteuerte Magnetventile <sup>3)</sup> zwangsgesteuerte Magnetventile <sup>4)</sup> servogesteuerte Magnetventile <sup>5)</sup> druck- und zwangsgesteuerte Ventile <sup>6)</sup> servo- und druckgesteuerte Ventile																											

**BESCHREIBUNG** *discription*

Ventiltyp 2/918 0-100 bar

**Magnetventil mit Steuerrohr, auch für verschmutzte Medien**

Das Ventil ist in Ruhestellung durch Federkraft geschlossen-(NC). Der bestromte Magnet zieht den Magnetanker entgegen der Kraftwirkung der Feder an den Gegenkern - das Ventil öffnet.

- Sehr gut für hochviskose, gallertartige und verschmutzte Medien.
- Das Ventil ist gegendruckbeständig bis max. 16bar.
- Beliebige Einbaulage.

Valve Type 2/918 0-100 bar

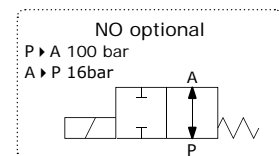
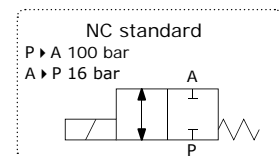
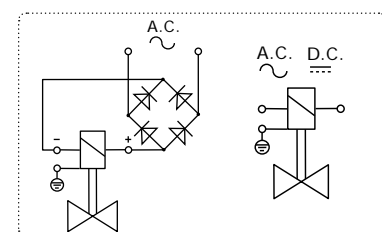
**Solenoid Valve as a sliding valve, this also applies for dirty fluids**

Valve non-energised closed by spring power - NC.  
When energised, the solenoid lifts the seat of the seal directly.

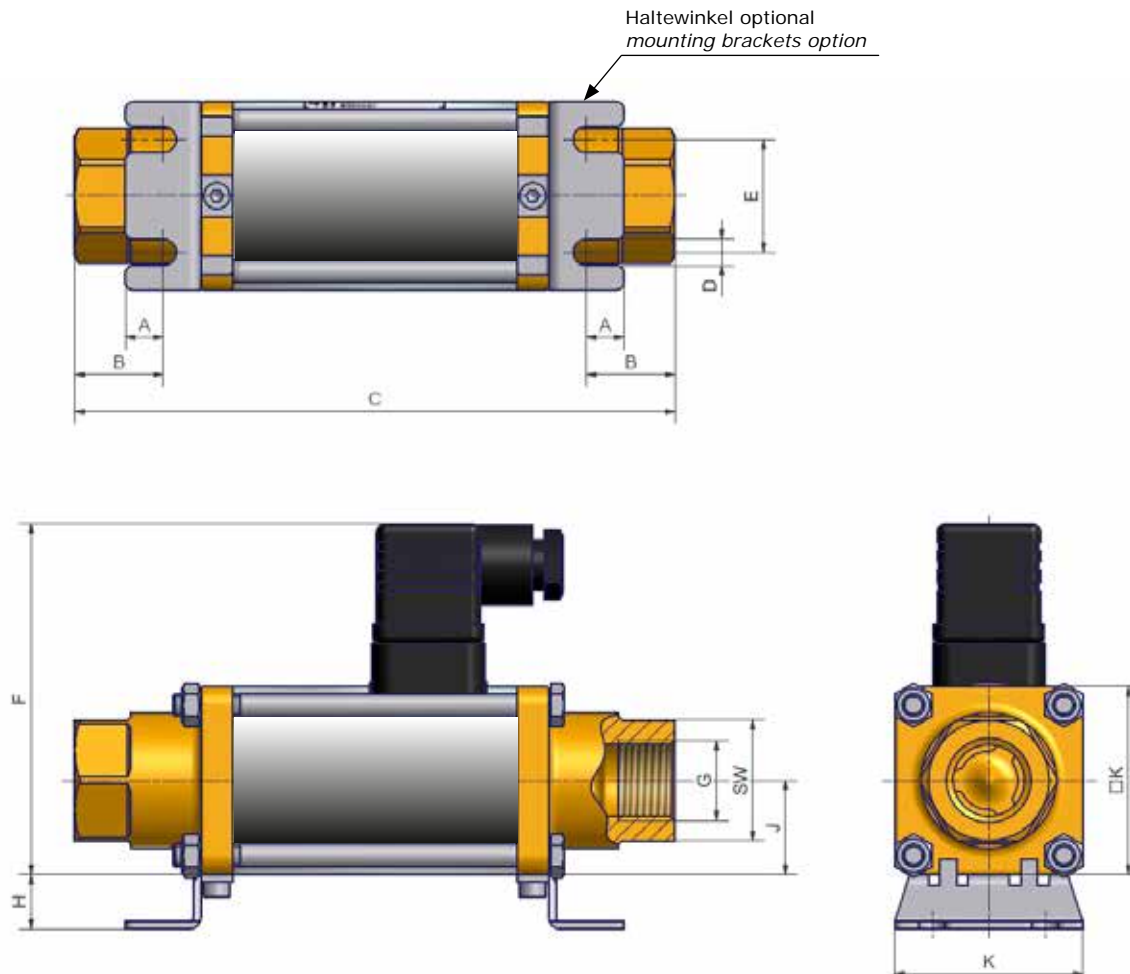
- This valve type is exceeding suitable for high viscosity, jelly-like and dirty fluids.
- The valve is back pressure resistant up to 16bar.
- Mounting in any position.


**TECHNISCHE DATEN** *technical data*

Eigenschaften <i>features</i>	Standardausführung <i>standard version</i>
<b>Funktionen</b> <i>function</i>	
Steuerungsart <i>principle of control</i>	direktgesteuert <i>direct acting</i>
Konstruktion <i>konstruktion</i>	Sitzventil mit koaxialem Durchgang <i>coaxial valve</i>
Schaltprinzip <i>operating principle</i>	NC-stromlos geschlossen <i>NC-normally closed</i>
<b>Spezifikation</b> <i>specification</i>	
Anschluss <i>connection</i>	Gewinde G3/8 ... G6/4 Sitz 10mm-32mm <i>threaded ends</i>
Druck <i>pressure</i>	0 ... 100 bar
Durchflussmedium <i>fluid</i>	gasförmige, flüssige, hochviskose Medien <i>gaseous, liquid and high viscosity fluids</i>
Temperatur Medium <i>fluid temperature</i>	-10°C bis +100°C <i>-10°C up to +100°C</i>
Temperatur Umgebung <i>ambient temperature</i>	-10°C bis +50°C <i>-10°C up to +50°C</i>
<b>Werkstoffe</b> <i>materials</i>	
Ventilgehäuse <i>valve body</i>	Messing, 1.4305 oder 1.4571 <i>brass, stainless steel AISI 303 or AISI 316</i>
metallische Innenteile <i>metallic internal parts</i>	Edelstahl 1.4305 oder 1.4571 <i>stainless steel AISI 303 or AISI 316</i>
Dichtung <i>sealing</i>	FKM/PTFE <i>FPM/PTFE</i>
<b>Elektrischer Anschluss</b> <i>electrical connection</i>	
Spannung <i>voltage</i>	24V DC, 230V AC andere a. A. other on requests
Leistungsaufnahme <i>consumption power</i>	siehe Tab. <i>see table</i>
Schutzart <i>protection class</i>	IP65 mit montierter Gerätesteckdose <i>IP65 with plug mounted</i>
Einschaltdauer <i>duty cycle</i>	100% ED
Kabelanschluss <i>cable connection</i>	Gerätestecker DIN EN175301-803 A <i>socket plug</i>
<b>Einbaulage</b> <i>mountion instructions</i>	
beliebig <i>in any position</i>	

**SCHALTSYMBOL** *switching symbol*

**ANSCHLUSSPLAN** *wiring diagram*






<b>Maßzeichnung (mm)</b> <i>dimension drawing</i>	<b>DN</b>	<b>G</b>	<b>SW</b>	<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>D</b>	<b>E</b>	<b>F</b>	<b>H</b>	<b>J</b>	<b>K</b>	<b>Gewicht weight ca. Kg</b>
Version 0-100 bar	10	3/8-1/2	32	10	24	160	7	30	100	15	25	50	1,7
	15	1/2	41	11	23	184	7	45	114	17,5	35	70	3,6
	20	3/4-1	46	15	34	215	7	50	124	17	40	80	5,4
	25	1	55	16	34	246	8,5	60	134	26	45	90	7,1
	32	5/4-6/4	60	6	37	269	6,5	78	156	4	57,5	115	12,6

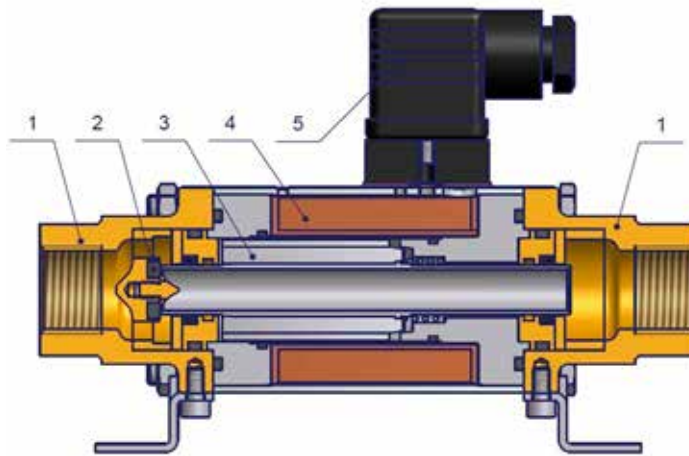
**techn. Werte Tabelle G3/8 ... G6/4**

Anschluss connection	DN	Kv-Wert flow rate	Druck pressure	Leistung power consumption		Standard Artikelbez. standard article		
				DC	AC	Messing brass	Edelstahl 1.4305 stainless steel AISI 304	Edelstahl 1.4571 stainless steel AISI 316 Ti
G	mm	m <sup>3</sup> /h	bar					
G3/8	10	2,5	0-100	44	53	2/918-59-1002-272	2/918-59-0602-272	2/918-59-0802-272
G1/2	10	2,5	0-100	44	53	2/918-69-1002-272	2/918-69-0602-272	2/918-69-0802-272
G1/2	15	5,2	0-100	50	55	2/918-23-1002-272	2/918-23-0602-272	2/918-23-0802-272
G3/4	20	7,0	0-100	53	59	2/918-24-1002-272	2/918-24-0602-272	2/918-24-0802-272
G1	25	11,5	0-100	77	85	2/918-25-1002-272	2/918-25-0602-272	2/918-25-0802-272
G5/4	32	20,0	0-100	73	76	2/918-26-1002-272	2/918-26-0602-272	2/918-26-0802-272
G6/4	32	20,0	0-100	73	76	2/918-27-1002-272	2/918-27-0602-272	2/918-27-0802-272

 Zusatzangabe Spannung, *declaration voltage*

 Flanschanschluss, EEx-Schutz, Stellungenanzeige, oel- und fettfrei, Sitzdichtung PTFE, fremdmediumgesteuert ... als Option erhältlich.  
*flanged connection, ex-proof, limit switches, oxygen applic., seatsealing PTFE, externally controlled ... as options available.*

**Typ 2/918 100 bar**  
Type 2/918 100 bar



Schnittzeichnung sectional drawing	Pos.	Benennung	description
Version 0-100 bar	1	Anschlussstück	adapter fitting
	2	Ventilsitz	valve seat
	3	Anker	plunger
	4	Magnet	solenoid
	5	Gerätesteckdose	plug

**Option Endschalter -EO**  
option limit switches -EO

Induktiver Näherungsschalter (Schließer)  
 • optional mit Sensorleitung M12 2.0 m Länge, 3-adrig  
 • ab Ventilgröße DN10  
 • für beide Schaltstellungen sind 2 Schalter nötig!

Nennschaltabstand:	2mm
Realschaltabstand:	1,6-2,4mm
Nennspannung:	24VDC
Betriebsspannung:	10-30VDC
Stromaufnahme:	< 10 mA
Ausgangsstrom:	< 200 mA
Temperaturbereich:	-25°C bis +70°C
Ausgang:	PNP Schließer
Schutzart:	IP67

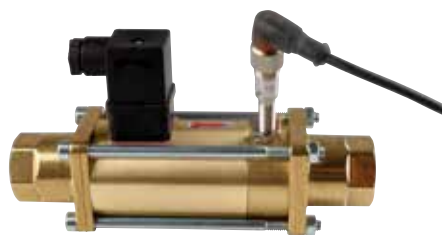
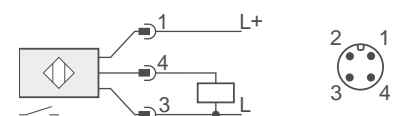
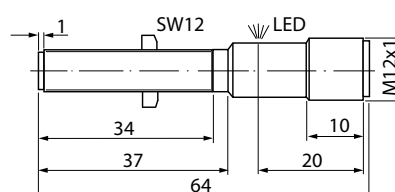
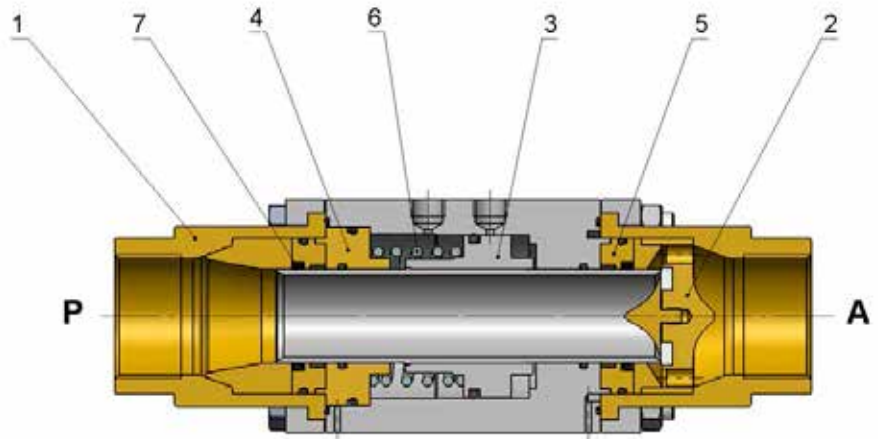


Abb. 065.000371 G1/2-DN15 NC: Standardanzeige AUF





**Option druckgesteuert bis 160 bar**  
 option externally controlled up to 160 bar



1	Anschlussstück	<i>adapter fitting</i>
2	Ventilsitz	<i>valve seat</i>
3	Kolben/ Steuerrohr	<i>piston / tube</i>
4	Betätigungsscheibe	<i>actuating plate</i>
5	Führungsscheibe	<i>guiding disk</i>
6	Feder	<i>spring</i>
7	PTFE Stangendichtung	<i>PTFE-red seal</i>

**techn. Werte Tabelle G3/8 ... G6/4**

An- schluss connec- tion	DN mm	Kv-Wert flow rate m <sup>3</sup> /h	Druck pressure bar	Steuerdruck control pressure		Standard Artikelbez. standard article		
				min.	max.	Messing brass	Edelstahl 1.4305 stainless steel AISI 304	Edelstahl 1.4571 stainless steel AISI 316 Ti
G3/8	10	2,5	0-160	4 bar	8 bar	2/918-59-1002-282	2/918-59-0602-.282	2/918-59-0802-.282
G1/2	10	2,5	0-160	4 bar	8 bar	2/918-69-1002-282	2/918-69-0602-.282	2/918-69-0802-.282
G1/2	15	5,2	0-160	4 bar	8 bar	2/918-23-1002-282	2/918-23-0602-.282	2/918-23-0802-.282
G3/4	20	7,0	0-160	4 bar	8 bar	2/918-24-1002-282	2/918-24-0602-.282	2/918-24-0802-.282
G1	25	11,5	0-160	4 bar	8 bar	2/918-25-1002-282	2/918-25-0602-.282	2/918-25-0802-.282
G5/4	32	20,0	0-160	4 bar	8 bar	2/918-26-1002-282	2/918-26-0602-.282	2/918-26-0802-.282
G6/4	32	20,0	0-160	4 bar	8 bar	2/918-27-1002-282	2/918-27-0602-.282	2/918-27-0802-.282



### BESCHREIBUNG *discription*

Ventiltyp 2/918<sup>ext.</sup> DN10-DN50 PN160

#### fremdgesteuertes (elektro-pneumatisch) Ventil

2/2-Wege fremdgesteuertes Ventil für beliebige Durchflussrichtung.  
Der Antrieb ist ein doppeltwirkender Kolben mit Rückstellfeder. Steuerluft 3 bis 8 bar ist erforderlich. Die Ansteuerung erfolgt über ein 5/2-Wege Pilotventil mit Namuranschluss.

- Sehr gut für hochviskose, gallertartige und verschmutzte Medien.
- gegendruckfest bis 16 bar.
- Beliebige Einbaulage.

Valve Type 2/918<sup>ext.</sup> DN10-DN50 PN160

#### externally controlled (electro-pneumatic) valve

2/2-way externally controlled valve. All connections can be pressure loaded.  
With double acting actuator with spring return. Instrumentation air 3-8bar is required.  
Suitable with 5/2-way pilotvalve with Namur connection.

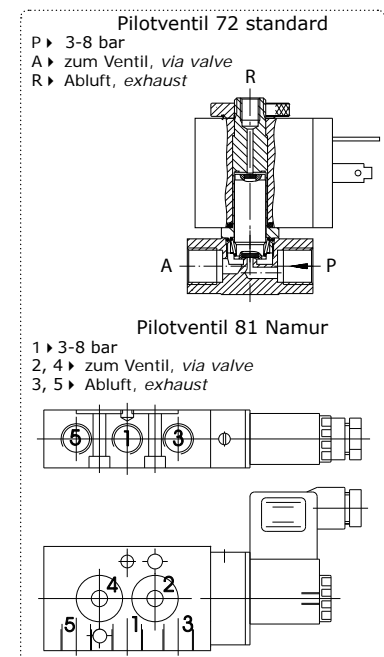
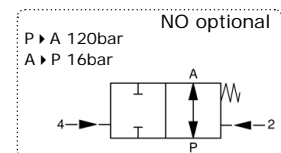
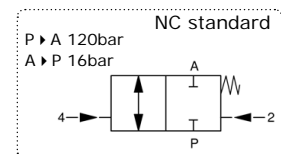
- This valve type is exceeding suitable for high viscosity, jelly-like and dirty fluids.
- backpressure leakproof up to 16 bar.
- Mounting in any position.

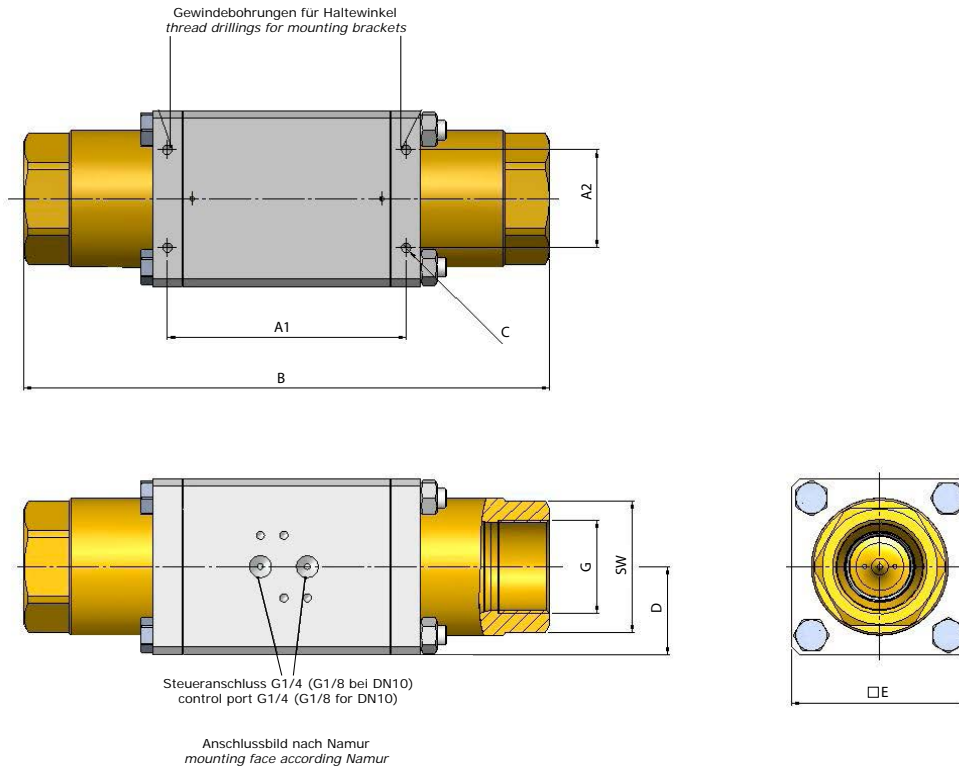


### TECHNISCHE DATEN *technical data*

Eigenschaften <i>features</i>	Standardausführung <i>standardversion</i>
<b>Funktionen</b> <i>function</i>	
Steuerungsart <i>principle of control</i>	fremdmedium gesteuert <i>externally controlled</i>
Konstruktion <i>konstruktion</i>	2-Wege Ventil mit koaxialem Durchgang <i>2-way coaxial valve</i>
Schaltprinzip <i>operating principle</i>	Standard: NC-stromlos geschlossen P-A <i>standard: NC-normally closed P-A</i>
<b>Spezifikation</b> <i>specification</i>	
Anschluss <i>connection</i>	Gewinde G1/2 ... G1 <i>threaded ends</i>
Druck <i>pressure</i>	0 ... 160 bar
Durchflussmedium <i>fluid</i>	gasförmige, flüssige, hochviskose Medien <i>gaseous, liquid and high viscosity fluids</i>
Temperatur Medium <i>fluid temperature</i>	-10°C ... +100°C
Temperatur Umgebung <i>ambient temperature</i>	-10°C ... +50°C
<b>Werkstoffe</b> <i>materials</i>	
Ventilgehäuse <i>valve body</i>	Messing, 1.4305 oder 1.4571 <i>brass, stainless steel AISI 303 or AISI 316</i>
metallische Innenteile <i>metallic internal parts</i>	Edelstahl 1.4305 oder 1.4571 <i>stainless steel AISI 303 or AISI 316</i>
Dichtung <i>sealing</i>	PTFE am Sitz, sonst FKM <i>PTFE/FKM</i>
<b>Elektrischer Anschluss</b> <i>electrical connection</i>	
Spannung <i>voltage</i>	siehe Pilotventil BR81, separat bestellbar <i>see pilotvalve type81, separate orderable</i>
<b>externer Druckanschluss</b> <i>external pressure control</i>	
Steuerdruck <i>pilot pressure</i>	4-8 bar
Steuermedium <i>pilot media</i>	saubere geölte oder trockene Druckluft <i>clean oiled or dry air</i>
Steueranschluss <i>pilot connection</i>	G1/4-Namur
<b>Einbaulage</b> <i>mountion instructions</i>	
beliebig <i>in any position</i>	

### SCHALTSYMBOL *switching symbol*



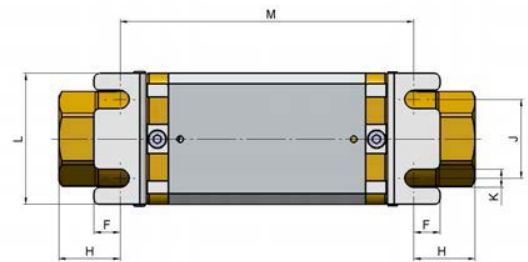
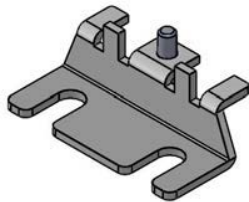


<b>Maßzeichnung (mm)</b> <i>dimension drawing</i>	<b>DN</b>	<b>G</b>	<b>SW</b>	<b>A1</b>	<b>A2</b>	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>D</b>	<b>E</b>	<b>Gewicht weight ca. Kg</b>
Version 0-160 bar	10	1/2	32	84	-	160	M4	25	50	1,6
	15	1/2	41	100	-	184	M5	35	70	2,8
	20	3/4-1	46	108	-	215	M5	40	80	4,0
	25	1	55	121	-	246	M5	45	90	5,3

**techn. Werte Tabelle G1/2 ... G1**

Anschluss connection	DN mm	Kv-Wert flow rate m <sup>3</sup> /h	Druck pressure bar (max.)	Standard Artikelbez. standard article		
				Messing brass	Edelstahl 1.4305 stainless steel AISI 304	Edelstahl 1.4571 stainless steel AISI 316
G1/2	10	2,7	0-120	2/918-69-1002-282-ext	2/918-69-0602-282-ext	2/918-69-0802-282-ext
G1/2	15	7,2	0-120	2/918-23-1002-282-ext	2/918-23-0602-282-ext	2/918-23-0802-282-ext
G3/4	20	9,4	0-120	2/918-24-1002-282-ext	2/918-24-0602-282-ext	2/918-24-0802-282-ext
G1	25	14,5	0-120	2/918-25-1002-282-ext	2/918-25-0602-282-ext	2/918-25-0802-282-ext

Stellungsanzeige, oel- und fettfrei, Sitzdichtung PTFE, Flanschanschluss ... als Option erhältlich.  
*ex-proof, limit switches, oxygen applic., seatsealing PTFE, flanged connection ... as options available.*



Zubehör options	DN (mm)	F	H	J	K	L	M
Haltewinkel mounting brackets	10	10	23,5	30	7	50	113
	15	10,5	22,5	45	7	70	23,5
	20	15,3	33,5	50	7	80	33,5
	25	16	34	60	7	90	34
	32	6	37	78	8,5	115	37
	40	6	40	98	6,5	130	40
	50	6	40	98	6,5	130	40

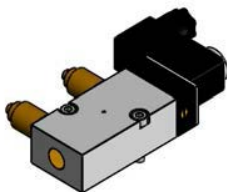


**Zubehör**  
options

Abluftdrossel  
exhaust air trottle



Schalldämpfer  
silencer

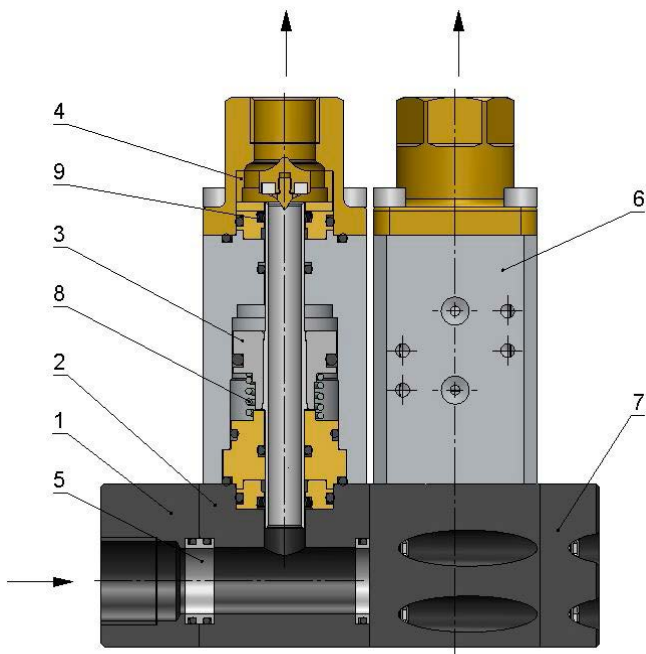


**Zubehör**  
options

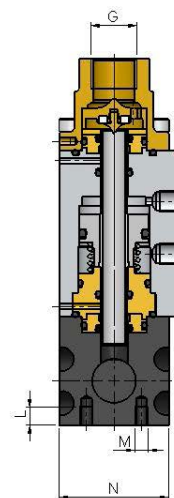
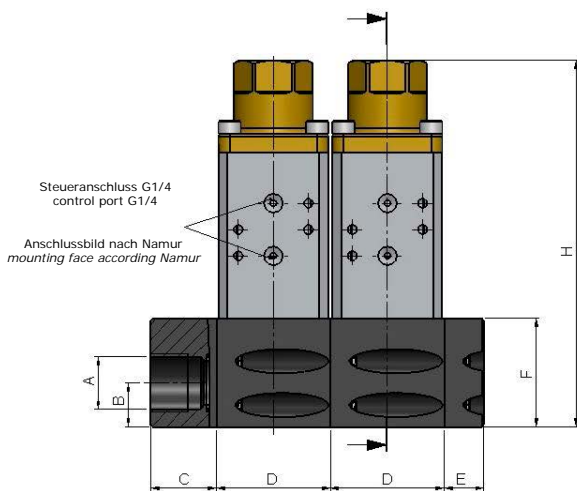
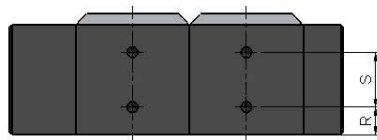
5/2-Wege Pilotventil  
5/2-way pilotvalve

Zubehör options

Weitere Optionen und Zubehör stimmen wir gerne auf ihre Anforderungen ab.  
We gladly coordinate further options according to your requirements.



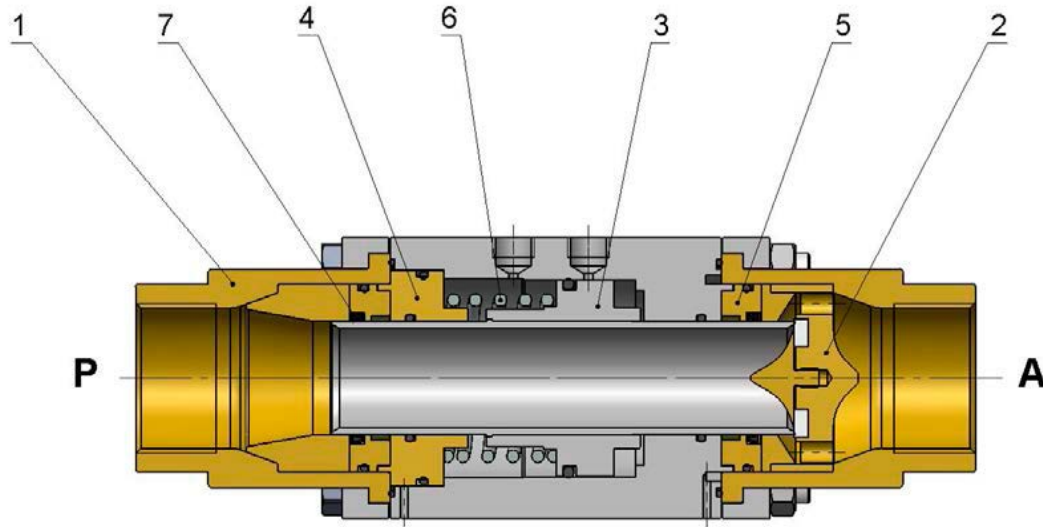
1	Anschlussstück links	<i>fitting left</i>
2	Blockmodul	<i>block module</i>
3	Kolben	<i>piston</i>
4	Ventilsitz	<i>valve seat</i>
5	Distanzstück	<i>distance unit</i>
6	Zylinder	<i>cylinder</i>
7	Abschlussdeckel	<i>end cover</i>
8	Feder	<i>spring</i>
9	PTFE Stangendichtung	<i>PTFE-rod seal</i>



**Maßzeichnung (mm) Modulbauweise**  
*dimension drawing (mm) modular design*

DN	A	B	C	D	E	F	H	G	L	M	N	R	S
10	1/2-3/4-1	20	42	52	18	49,5	167	1/4-3/8-1/2	8	M6	50	13	25
15	1/2-3/4-1-5/4	28	42	72	27	69,5	207	3,8-1/2-3/4	8	M6	70	21	28
20	1-5/4-6/4	34	32	82	32	79,5	235	1/2-3/4-1	10	M8	80	25	34
25	1-5/4-6/4	36	32	92	32	89,5	265	3/4-1-5/4	10	M8	90	20	50





1	Anschlussstück	<i>adapter fitting</i>
2	Ventilsitz	<i>valve seat</i>
3	Kolben/ Steuerrohr	<i>piston / tube</i>
4	Betätigungsscheibe	<i>actuating plate</i>
5	Führungsscheibe	<i>guiding disk</i>
6	Feder	<i>spring</i>
7	PTFE Stangendichtung	<i>PTFE-rod seal</i>

**weitere Ventiloptionen**  
*more valve options*

Flanschanschluss DIN, ANSI <i>flanged connection DIN, ANSI</i>	Abnahmeprüfzeugnis EN10204-3.1 <i>Inspection Certificate EN10240-3.1</i>
Dichtung EPDM, PTFE <i>seal EPDM, PTFE</i>	Funktions- u. Dichtheitsprüfung Leckrate 1 DIN3230 T3 <i>function- and leak test, leakage rate 1 according DIN3230 part3</i>
höhere Mediumtemperaturen <i>high media temperatures</i>	Werkstoffangabe für drucktragende Armaturenteile <i>quality specify of pressure loaded valve components</i>
abweichende Drücke <i>varying pressure ranges</i>	normal geöffnet (NO) <i>normally open (NO)</i>
andere metallische Werkstoffe <i>other metallic materials</i>	Gewindeanschluss NPT (NG) <i>thread connection NPT (NG)</i>
andere Sitz-Nennweiten <i>other seat-diameter</i>	Endschalter <i>limit switches</i>



#### BESCHREIBUNG *discription*

Ventiltyp 3/918 PN64

#### Direktgesteuertes Magnetventil auch für verschmutzte Medien

3/2-Wege Magnetventil Universalventil für beliebige Durchflussrichtung.  
P-A max.64bar , A-P max.16bar, P-R max.64bar, R-P max. 16bar

- Sehr gut für hochviskose, gallertartige und verschmutzte Medien
- Universal
- Beliebige Einbaulage

Valve Type 3/918 PN64

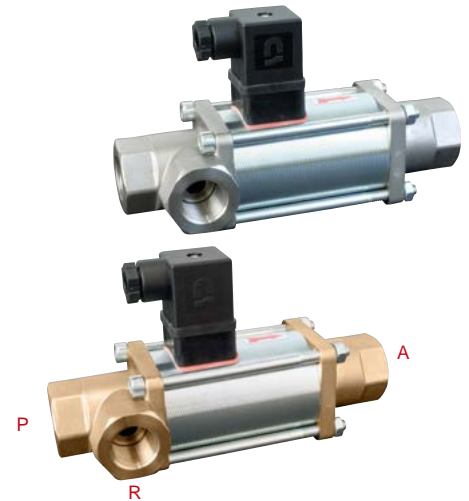
#### Direct acting solenoid valve for dirty fluids

3/2-way solenoid valve as a universalvalve. All connections can be pressure loaded.  
P-A max.64bar , A-P max.16bar, P-R max.64bar, R-P max. 16bar

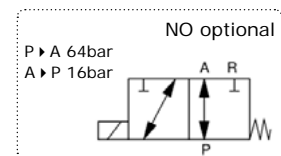
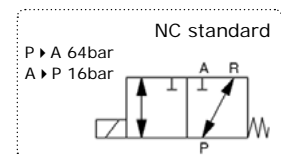
- This valve type is exceeding suitable for high viscosity, jelly-like and dirty fluids
- universal
- Mounting in any position

#### TECHNISCHE DATEN *technical data*

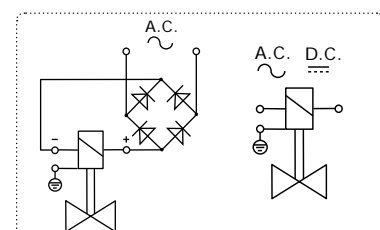
Eigenschaften <i>features</i>	Standardausführung <i>standardversion</i>
<b>Funktionen</b> <i>function</i>	
Steuerungsart <i>principle of control</i>	direktgesteuert <i>direct acting</i>
Konstruktion <i>konstruktion</i>	3-Wege Ventil mit koaxialem Durchgang <i>3-way coaxial valve</i>
Schaltprinzip <i>operating principle</i>	Standard: NC-stromlos geschlossen P-A <i>standard: NC-normally closed P-A</i>
<b>Spezifikation</b> <i>specification</i>	
Anschluss <i>connection</i>	Gewinde G1/2 ... G6/4 <i>threaded ends</i>
Druck <i>pressure</i>	0-max. 64 bar
Durchflussmedium <i>fluid</i>	gasförmige, flüssige, hochviskose Medien <i>gaseous, liquid and high viscosity fluids</i>
Temperatur Medium <i>fluid temperature</i>	-10°C ... +100°C <i>-10°C up to +100°C</i>
Temperatur Umgebung <i>ambient temperature</i>	-10°C ... +50°C <i>-10°C up to +50°C</i>
<b>Werkstoffe</b> <i>materials</i>	
Ventilgehäuse <i>valve body</i>	Messing, 1.4305 oder 1.4571 <i>brass, stainless steel AISI 303 or AISI 316</i>
metallische Innenteile <i>metallic internal parts</i>	Edelstahl 1.4305 oder 1.4571 <i>stainless steel AISI 303 or AISI 316</i>
Dichtung <i>sealing</i>	FKM/PTFE <i>FPM/PTFE</i>
<b>Elektrischer Anschluss</b> <i>electrical connection</i>	
Spannung <i>voltage</i>	24V DC, 230V AC andere a. A. other on requests
Leistungsaufnahme <i>consumption power</i>	siehe Tab. <i>see table</i>
Schutzart <i>protection class</i>	IP65 mit montierter Gerätesteckdose <i>IP65 with plug mounted</i>
Einschaltdauer <i>duty cycle</i>	100% ED
Kabelanschluss <i>cable connection</i>	Gerätestecker DIN EN175301-803 A <i>socket plug</i>
<b>Einbaulage</b> <i>mountion instructions</i>	
beliebig <i>in any position</i>	

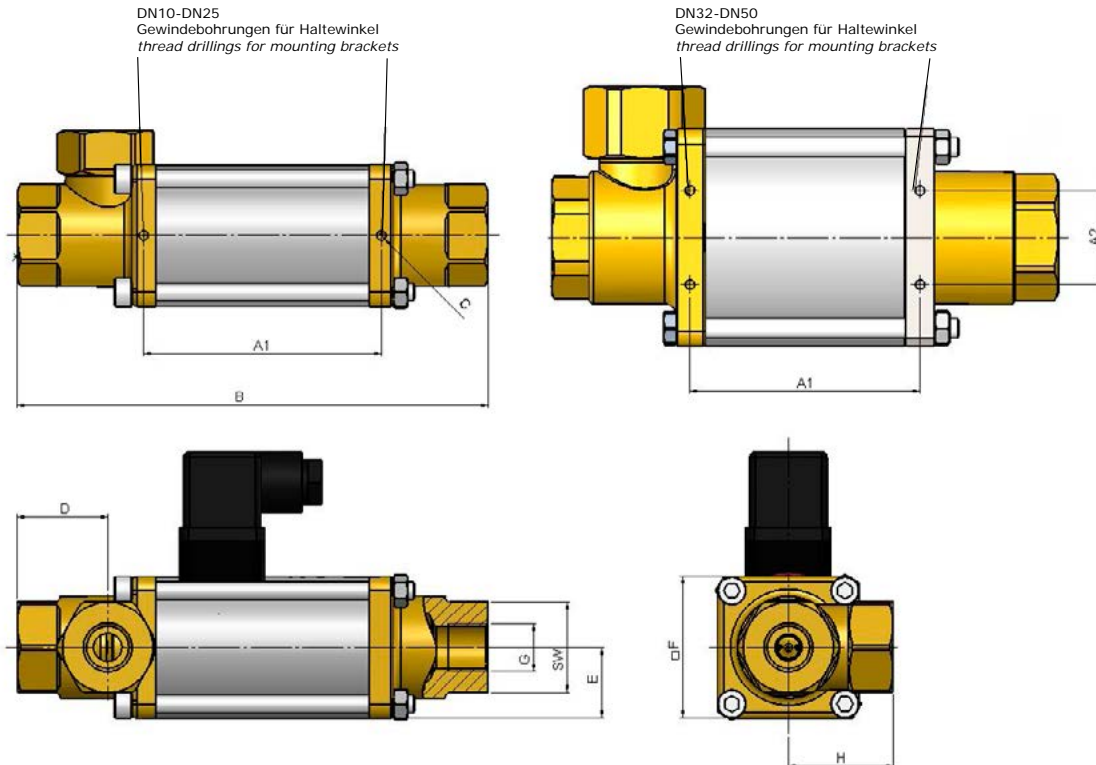


#### SCHALTSYMBOL *switching symbol*



#### ANSCHLUSSPLAN *wiring diagram*





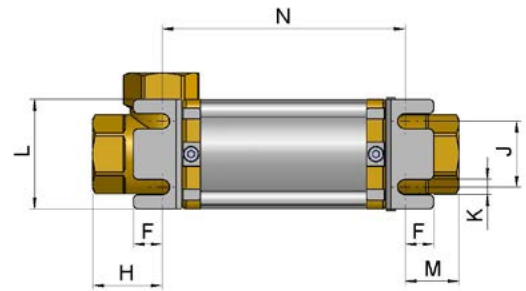
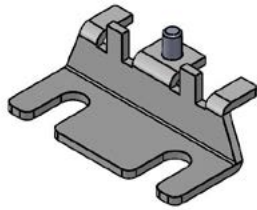
Maßzeichnung (mm) dimension drawing	DN	G	SW	A1	A2	B	C	D	E	F	H	Gewicht weight ca. Kg
Version 0-64 bar	15	1/2	41	100	-	200	M5	39	35	70	60	4,0
	20	3/4-1	46	108	-	228	M5	45	40	80	72	6,0
	25	1	55	121	-	252	M5	48	45	90	80	7,5
	32	5/4-6/4	60	122	50	269	M6	49,5	57,5	115	80	13,5
	40	nur Druckreduziert / only pressure reduced										
	50	nur Druckreduziert / only pressure reduced										

**techn. Werte Tabelle G1/2 ... G6/4**

Anschluss connection	DN	Kv-Wert flow rate	Druck pressure	Leistung power consumption Watt		Standard Artikelbez. standard article		
				DC	AC	Messing brass	Edelstahl 1.4305 stainless steel AISI 304	Edelstahl 1.4571 stainless steel AISI 316
G	mm	m <sup>3</sup> /h	bar (max.)					
G1/2	15	5,2	0-64	50	55	3/918-23-1002-371-*	3/918-23-0602-371-*	3/918-23-0802-371-*
G3/4	20	8,0	0-64	53	59	3/918-24-1002-371-*	3/918-24-0602-371-*	3/918-24-0802-371-*
G1	25	11,5	0-64	77	85	3/918-25-1002-371-*	3/918-25-0602-371-*	3/918-25-0802-371-*
G5/4	32	18,0	0-64	73	76	3/918-26-1002-371-*	3/918-26-0602-371-*	3/918-26-0802-371-*
G6/4	32	18,0	0-64	73	76	3/918-27-1002-371-*	3/918-27-0602-371-*	3/918-27-0802-371-*

\* = Zusatzangabe Spannung, declaration voltage

EEx-Schutz, Stellungsanzeige, oel- und fettfrei, Sitzdichtung PTFE, fremdmediumgesteuert ... als Option erhältlich.  
ex-proof, limit switches, oxygen applic., seatsealing PTFE, externally controlled ... as options available.



Zubehör options	DN (mm)	F	H	J	K	L	M	N
Haltewinkel mounting brackets	15	10,5	38,5	45	7	70	23,5	139
	20	15,3	46,5	50	7	80	33,5	149
	25	16	40	60	7	90	34	178
	32	6	37	78	8,5	115	37	195
	40	6	40	98	6,5	130	40	224
	50	6	40	98	6,5	130	40	224

**Option Endschalter**  
option limit switches

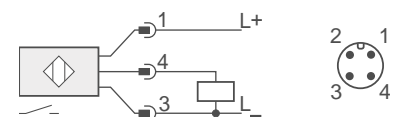
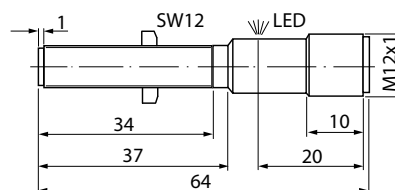


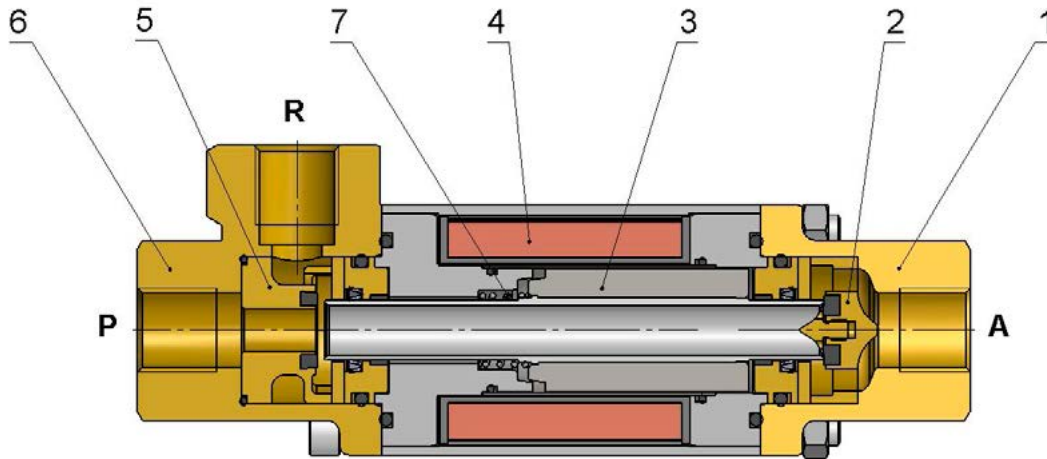
Abb. 065.000371 G1/2-DN15 NC: Standardanzeige AUF

Induktiver Näherungsschalter (Schließer)

- mit Sensorleitung M12 2.0 m Länge, 3-adrig
- ab Ventilgröße DN10
- für beide Schaltstellungen sind 2 Schalter nötig!

Nennschaltabstand:	2mm
Realschaltabstand:	1,6-2,4mm
Nennspannung:	24VDC
Betriebsspannung:	10-30VDC
Stromaufnahme:	< 10 mA
Ausgangsstrom:	< 200 mA
Temperaturbereich:	-25°C bis +70°C
Ausgang:	PNP Schließer
Schutzart:	IP67





1	Anschlussstück	<i>adapter fitting</i>
2	Ventilsitz	<i>valve seat</i>
3	Kolben/ Steuerrohr	<i>piston / tube</i>
4	Betätigungsscheibe	<i>actuating plate</i>
5	3-Wege Ventilsitz	<i>3-way valve seat</i>
6	3-Wege Anschluss	<i>3-way fitting</i>
7	Feder	<i>spring</i>

**weitere Ventiloptionen**  
*more valve options*

Flanschanschluss DIN, ANSI <i>flanged connection DIN, ANSI</i>	Abnahmeprüfzeugnis EN10204-3.1 <i>Inspection Certificate EN10240-3.1</i>
Dichtung EPDM, PTFE <i>seal EPDM, PTFE</i>	Funktions- u. Dichtheitsprüfung Leckrate 1 DIN3230 T3 <i>function- and leak test, leakage rate 1 according DIN3230 part3</i>
höhere Mediumtemperaturen <i>high media temperatures</i>	Werkstoffangabe für drucktragende Armaturenteile <i>quality specify of pressure loaded valve components</i>
abweichende Drücke <i>varying pressure ranges</i>	stromlos geöffnet (NO) <i>normally open (NO)</i>
andere metallische Werkstoffe <i>other metallic materials</i>	Gewindeanschluss NPT (NG) <i>thread connection NPT (NG)</i>
andere Sitz-Nennweiten <i>other seat-diameter</i>	Endschalter <i>limit switches</i>